



# 2017/18 安老院舍 防疫注射計劃

## 第二部分



衛生署  
Department of Health

## 第二部分

4. 流程及運作的安排
5. 注意事項

# 程序簡介



1. 接種前預備工作

2. 協助VMO接種疫苗



3. 接種後應注意事項



# 接收計劃文件及有關物資

運送日期：稍後會運送到各院舍

計劃文件：

同意書

院舍指引及海報

疫苗注射記錄卡(針卡)

物資：

注射器收集箱(針箱)

紅膠袋及膠索帶



# 院友是否適合接種疫苗？



- 查閱過往之疫苗接種記錄(針卡)
- 如院友有多張針卡，請釘在一起，並查閱卡內所有接種記錄
- 如院友沒有疫苗接種記錄，請向家人/過往曾入住之院舍查詢
- 查閱相關病歷
- 如院友正在服用薄血藥或有其他特別情況，請預先諮詢到診註冊醫生(VMO)



# 疫苗注射記錄（新針卡）

TYPE OF VACCINE 疫苗種類		DATE 日期	PNEUMOCOCCAL VACCINE 肺炎球菌疫苗			
HEPATITIS B VACCINE 乙型肝炎疫苗	FIRST DOSE 第一次					
	SECOND DOSE 第二次					
	THIRD DOSE 第三次					
PCV (Specify type 註明種類)	FIRST DOSE 第一次		PCV (Specify type 註明種類)			
	SECOND DOSE 第二次					
	THIRD DOSE 第三次					
	BOOSTER 正加強劑					
IPV (Specify type 註明種類)	FIRST DOSE 第一次	6. 11. 13	李大夫医生			
	SECOND DOSE 第二次					
	THIRD DOSE 第三次					
			PV (Specify type 註明種類)			
ANTI-TETANUS TOXOID 預防破傷風疫苗	FIRST DOSE 第一次					
	SECOND DOSE 第二次					
	THIRD DOSE 第三次					
INFLUENZA VACCINE 流行性感冒疫苗		9. 11. 11	ABC安老院			
		6. 11. 12	李大夫医生			
		8. 11. 14	李大夫医生			
Influenza Vaccine 流行性感冒疫苗						
請繼續用原有						

DEPARTMENT OF HEALTH  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
香港特別行政區政府衛生署

---

**VACCINATION RECORD**

Name 姓名

何發

**V** Date of Birth 出生日期

1932

Sex 性別 男

*Parent's/Guardian's Name*

父母/監護人姓名

This record should be presented on receiving subsequent vaccination. Please keep all the vaccination records properly because they may be required later as documentation of the vaccines received.

下次接種疫苗時須出示此記錄。

請妥善保存所有疫苗接種記錄卡或小冊子，因為這些記錄日後可作為曾接種過有關

請繼續用原有針卡

# 讓院友/職員瞭解 有關接種詳情

向院友/家人及職員講解及派發

- 疫苗接種同意書—內附流感及肺炎球菌疫苗資訊(由接種者或家屬保存)
- 職員可同時參閱院舍指引內疫苗參考資料及常見問題



院舍編號	
(由院舍填寫)	
過往接種記錄	最近一次接種日期 (月/年)
季節性流感疫苗	
13 偵肺炎球菌結合疫苗	/
23 偵肺炎球菌多醣疫苗	/
(由到診註冊醫生填寫)	



注意：1. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本同意書。  
 2. 填妥的同意書須於接種日期最少十個工作天前交予到診註冊醫生，以透過醫健通(資助)系統查核服務使用者的疫苗接種記錄。  
 3. 到診註冊醫生須於接種疫苗後妥善保存同意書的正本。

甲部 服務使用者個人資料 (以身份證明文件所載者為準)				
姓名	(中文)	(英文)		
中文電碼 (如適用)		性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女
出生日期	日	月	年	
身份證明文件 (請選擇下列其中一項身份證明文件，並在適當的位置加上“√”號及填寫所需資料) 註：年滿十一歲的香港居民必須填寫香港身份證或豁免登記證明書。				
<input type="checkbox"/> 香港身份證號碼	( )	簽發日期	日	月 年
<input type="checkbox"/> 豁免登記證明書編號 檔案編號				
豁免登記證明書上的香港身份證號碼	( )	簽發日期	日	月 年
<input type="checkbox"/> 香港出生證明書登記號碼	( )			
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區回港證號碼	簽發日期	日	月 年	
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區簽證身份書號碼	簽發日期	日	月 年	
<input type="checkbox"/> 香港居留許可證 (ID 235B)出生記項編號	( )	獲准逗留至	日	月 年
<input type="checkbox"/> 非香港旅遊證件號碼 簽證／參考編號				
<input type="checkbox"/> 生死登記處發出被領養兒童的領養證明書記項編號	日	月	年	

醫健通(資助)系統交易編號	
1. TR	
2. TR	
接種記錄	2017/18 年度 接種日期 (日/月/年)
(三價)季節性流感疫苗	/ /
(四價)季節性流感疫苗	/ /
13 偵肺炎球菌結合疫苗	/ /
23 偵肺炎球菌多醣疫苗	/ /
到診註冊醫生姓名：	

## 院舍防疫注射計劃 2017/18

## 季節性流感及肺炎球菌疫苗接種資訊

## 接種疫苗的好處

由季節性流感或肺炎球菌所引起的呼吸道感染是常見的病。出現嚴重併發症，甚至死亡。當流感大流行時，徵發性細菌其中一種預防季節性流感、肺炎球菌感染及其併發症的有效方法。

免疫力較低的人和長者一旦染上流感，可能會是導致患病和死亡的重要原因。接種疫苗是減低長者入院和死亡的風險。

## 季節性流感及疫苗

流行性感冒（簡稱流感）是一種由病毒引致的疾病。病毒是H1N1及H3N2兩種甲型流感和乙型流感。為常見。病毒主要透過呼吸道飛沫傳播，患者會倦怠等症狀。患者一般會在2至7天內自行痊癒。然後或肺炎等併發症，嚴重時更可導致死亡。健康

## ■ 季節性流感疫苗成分

院舍防疫注射計劃在2017/18年度提供的疫苗包括：

- 類甲型/密歇根/45/2015 (H1N1)pdm09 類病毒
- 類甲型/香港/4801/2014 (H3N2) 類病毒
- 類乙型/布利斯本/60/2008 類病毒
- 類乙型/布吉/3073/2013 類病毒

院舍防疫注射計劃2017/18採用的是滅活流感疫苗。

## ■ 孕婦劑量

歲的孕婦，每年都要接種一劑季節性流感疫苗。

為確保季節性流感產生足夠的免疫力，凡9歲以下從未接種過季節性流感疫苗的兒童，建議接種兩劑季節性流感疫苗，而兩劑疫苗的接種時間應至少相隔四個星期。在2016/17年度或以前曾接種季節性流感疫苗的9歲以下兒童，在2017/18年度只需接種一劑疫苗。

## ■ 誰不適宜接種滅活季節性流感疫苗

對曾接種的滅活流感疫苗或其他疫苗成分有過敏反應的人士，都不宜接種滅活季節性流感疫苗。對雞蛋有輕度過敏的人士如欲接種流感疫苗，可於基層醫療接種滅活流感疫苗，而曾對雞蛋有嚴重過敏反應的人士，應先由過敏學／免疫學專科醫生就雞蛋過敏進行評估，並因應臨牀需要，由過敏學／免疫學專科醫生接種滅活流感疫苗。至於出血病症患者或服用抗凝血劑的人士，應請教醫生。如接種當日因病發燒，可延遲至病癒後才接種疫苗。

## ■ 孕婦為何應接種季節性流感疫苗

孕婦接種流感疫苗可減少孕婦及嬰兒患上急性呼吸道感染的機會。世界衛生組織認為孕婦接種滅活季節性流感疫苗是安全的，現時並沒有證據顯示婦女接種滅活流感疫苗（即使在妊娠第一期）會對胎兒造成不良影響。不過，由於滅活流感疫苗含有活性病毒，孕婦不應接種滅活流感疫苗。如孕婦有疑問，可向婦產科醫生查詢。院舍防疫注射計劃2017/18採用的是滅活流感疫苗。

## ■ 減活季節性流感疫苗可能有的副作用

減活季節性流感疫苗十分安全，除了接種處可能出現痛楚、紅腫外，一般並無其他副作用。部分人士在接種後6至12小時內可能出現發燒、肌肉疼痛、以及疲倦等症狀，這些症狀通常會在兩天內減退。若持續發燒或不適，請諮詢醫生。如出現風疹塊、口舌腫脹或呼吸困難等較為罕見的嚴重過敏反應，患者必須立即求醫。

一些罕見但嚴重的不良情況也可能在接種流感疫苗後出現，如吉-巴氏綜合症（每100萬個接種疫苗的人士中約有一至兩宗個案），以及嚴重過敏反應（每分發100萬劑疫苗中有9宗個案）。不過，接種流感疫苗與這些不良情況未必一定有因果關係。有研究顯示在感染流感後出現吉-巴氏綜合症的風險（每100萬個感染者有17.20宗個案）遠比接種流感疫苗後（每100萬個接種疫苗的人士中有1.03宗個案）為高。

簽妥同意書後，  
可撕下給院友/家  
屬/職員保存

# 接種前預備工作(1)

## 填寫及簽署同意書

- 由接種者填寫及簽署
- 如接種者精神上無行為能力，可由**家長及已獲監護委員會授予法定權力的監護人**簽署。如該院友的親屬（如配偶、子女、兄、弟、姊、妹、叔、伯、姑、嬸、姪、甥等）曾嘗試但未能聯絡該名院友的家長／監護人，其親屬須填寫同意書「乙」部（三）以確認未能聯絡該名院友的家長／監護人，並同意安排為院友接種疫苗。
- 請按照**最新簽發並有效**之身分證明文件準確填寫



# 填寫同意書注意事項

必須填寫

院舍編號	
PH9999 (由院舍填寫)	
過往接種記錄	最近一次接種 日期 (月/年)
季節性流感疫苗	11 / 2016
13 價肺炎球菌結合疫苗	/
23 價肺炎球菌多醣疫苗	10 / 2009
(由到診註冊醫生填寫)	



- 注意：
1. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本同意書。
  2. 填妥的同意書須於接種日期**最少十個工作天前**交予到診註冊醫生，以透過醫健通(資助)查詢服務使
  3. 到診註冊醫生須於接種疫苗後妥善保存同意書的正本。

接種前，到診註冊醫生  
根據醫健通(資助)系統上  
院友的接種記錄填寫

樣本

醫健通(資助)系統文件編號	
1. TR12B345678	2017/18 年度
2. TR	接種日期 (日/月/年)
(三價)季節性流感疫苗	/ /
(四價)季節性流感疫苗	16 / 11 / 2017
13 價肺炎球菌結合疫苗	16 / 11 / 2017
23 價肺炎球菌多醣疫苗	/ /
到診註冊醫生姓名：	

接種後，即時由到診  
註冊醫生填寫接種日期



# 填寫同意書注意事項



甲部 服務使用者個人資料 (以身份證明文件所載者為準)					
姓名	李智能 (中文)	LEE, Chi Nan (英文)			
中文電碼 (如適用)	2 6 2 1 2 5 3 5 5 1 7 4		性別	<input type="checkbox"/> 男	<input checked="" type="checkbox"/> 女
出生日期	0 1 0 1 1 9 3 8	年	日	月	年
身份證明文件 (請選擇下列其中一項身份證明文件，並在適當的位置加上“√”號及填寫所需資料) 註：年滿十一歲的香港居民必須填寫香港身份證或豁免登記證明書。					
<input checked="" type="checkbox"/> 香港身份證號碼	C 6 6 8 6 6 8 ( E )		簽發日期	1 5 0 9 0 3	年
<input type="checkbox"/> 豁免登記證明書編號					
檔案編號					
豁免登記證明書上的香港身份證號碼					
<input type="checkbox"/> 香港出生證明書編號					
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區回港證號碼					
<input type="checkbox"/> 香港特別行政區身份證號碼					
<input type="checkbox"/> 香港居留期 (ID 235B)出生記項編號			及出生地	日 月 年	
<input type="checkbox"/> 非香港旅遊證件號碼					
簽證/參考編號			-	-	( )
<input type="checkbox"/> 死生登記處發出被領養兒童的領養證明書記項編號			/		

只需填寫其中一項  
請參照身份證明文件  
準確填寫



# 只需填寫乙部（一）至（四）其中一項

## 乙部 承諾及聲明 [只須填寫第（一）至（四）其中一項]

如服務使用者是十八歲或以上、精神上有行為能力，請填寫第（一）部。  
如服務使用者是十八歲以下或精神上無行為能力，請填寫第（二）部。  
如服務使用者是十八歲以下或精神上無行為能力而院舍的院友，請填寫第（三）部。

### 乙部（一）：適用於職員／十八歲或以上有認知能力的院友填寫和簽署

#### （一）供服務使用者填寫

（請在適當的位置加上“×”號）

- 本人為安老／殘疾人士院舍的職員，現同意接種季節性流感疫苗。或  
 本人為  安老  殘疾人士 院舍的院友／宿生，現同意接種以下疫苗：  
 季節性流感疫苗  13 優肺炎球菌結合疫苗  23 優肺炎球菌多醣疫苗

請選擇適用者及  
所需接種之疫苗

本人在此同意書中所提供的資料全屬真確。本人同意把此同意書的個人資料及向醫護人員所提供的資料供政府用於收集個人資料目的所述的用途。

服務使用者簽署  
(如不會讀寫，可印上指模；  
而見證人須填寫丙部)



日期

27.10.2017

如院友不會讀寫，可由職員向他們解釋  
同意內容，然後在此欄印上指模，再由  
見證人填寫「丙」部

乙部（二）：適用於十八歲以下神智不清、認  
知能力或智力有障礙的院友，由家長或已獲監  
護委員會授予法定權力的監護人填寫和簽署

#### （二）供服務使用者的家長／監護人填寫

（請在適當的位置加上“×”號）

本人確認以上服務使用者為  安老  殘疾人士 院舍的院友／宿生，現同意以上服務使用者接種以下疫苗：

- 季節性流感疫苗  13 優肺炎球菌結合疫苗  23 優肺炎球菌多醣疫苗

如服務使用者是九歲以下，並從未接種季節性流感疫苗，本季度可接種兩劑季節性流感疫苗。如在以往季度已接種季節性流感疫苗，本季度只需接種一劑（即單劑）季節性流感疫苗。今次是：

- 單劑季節性流感疫苗  第一劑季節性流感疫苗  第二劑季節性流感疫苗

本人在此同意書中所提供的資料全屬真確。本人同意把此同意書內服務使用者的個人資料及向醫護人員所提供的資料供政府用於收集個人資料目的所述的用途。

家長／監護人簽署  
(如不會讀寫，可印上指模；  
而見證人須填寫丙部)

常健康

家長／監護人

社會福利署

與服務使用者的關係

家長  監護人

日期

27.10.2017

請選擇適用者及  
所需接種之疫苗

供家長／監護人簽署，如家長／監護人簽署不  
會讀寫，可由職員向他們解釋同意內容，然後  
在此欄印上指模，再由見證人填寫「丙」部



# 只需填寫乙部（一）至（四）其中一項

乙部（三）：如果院友是神智不清、認知能力或智力有障礙而院友的親屬（如配偶、子女、兄、弟、姊、妹、叔、伯、姑、嬸、姪、甥等）曾嘗試但未能聯絡該名院友的家長／監護人，其親屬須填寫此部分以確認，並同意安排為院友接種疫苗。

## （三）供服務使用者的親屬填寫

（請在適當的位置加上“×”號）

本人曾嘗試但未能聯絡服務使用者的家長／監護人，並同意安排為服務使用者接種以下疫苗：  請選擇適用者及  
 季節性流感疫苗及／或  13 單價肺炎球菌結合疫苗 或  23 單價肺炎球菌多醣疫苗  所需接種之疫苗

親屬簽署

親屬姓名

與服務使用者的關係

日期

香港身份證號碼（例：A123）

## （四）供院舍負責人／主管填寫

本人曾嘗試但未能聯絡服務使用者的家長／監護人，並同意安排為服務使用者接種疫苗。

院舍負責人／主管簽署

院舍負責人／主管姓名

職級

乙部（四）：如果院友是神智不清、認知能力或智力有障礙而院舍曾嘗試但未能聯絡該名院友的家長／監護人，院舍負責人／主管須填寫此部分以確認未能聯絡該名院友的家長／監護人以安排為院友接種疫苗。到診註冊醫生須參閱該名院友的病歷以及根據其身體狀況，決定是否適合接種疫苗。

## 丙部 供見證人填寫（如適用）

丙部：如院友或家長／監護人不會讀寫，可由職員向他們解釋同意書的內容，然後在「乙」部（一）／（二）／（三）用指模代替簽名，但必須由見證人填寫及簽署「丙」部

本人見證此同意書已在服務使用者或服務使用者的家長／監護人面前朗讀及解釋。

見證人簽署

見證人姓名

香港身份證號碼（例：A123）

日期



# 同意書一簽妥後

- 於接種日期前十個工作天將簽妥的同意書(正本/副本)送交VMO
- VMO必須查核院友/職員的疫苗接種記錄，避免不必要的重複接種
- 為未開設「醫健通」(資助)戶口的院友/職員辦理登記手續
- 於接種日前，院舍必須確認VMO已查核院友過往的接種疫苗記錄
- 未能提供針卡的新院友，如過往曾參加政府防注射計劃或長者疫苗資助計劃，他們的接種記錄都可透過「醫健通」(資助)查閱。因此如他們同意接種疫苗，請提醒VMO必須於「醫健通」(資助)查核這些新院友過往接種疫苗的記錄



# 接種前預備工作(2)

## 填寫附錄名單

### 「院友名單」



附錄乙1a：✓同意接種(四價)季節性流感疫苗

附錄乙1b：✓同意接種(三價)季節性流感疫苗

附錄乙3a：✗不同意接種季節性流感疫苗



院舍編號
RH0032

 衛生署 **HP**  
**2017/2018 年度院舍防疫注射計劃**  
**同意接種（四價）季節性流感疫苗（院友名單）**

**附錄乙 1a**  
**院友（同意）**  
**(四價) 季節性流感疫苗**

院舍名稱： ABC 安老院

\*\* 只有居住在安老院舍的人士，  
 方符合資格透過院舍防疫注射計劃接種季節性流感疫苗

到診註冊醫生姓名：1. 陳大文

2. \_\_\_\_\_

姓名	身份證明文件號碼頭 4 個字 (例：A123)	性別	房／床號	(四價) 季節性流感疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗後即日填寫)		
				疫苗批次編號 (Lot no.):	(1) AA56789	(2) BB56789
				有效日期：	(1) 31/08/2016	(2) 31/08/2018
1 李 好	<b>B123</b>	女	<b>1A</b>	1	10/11/2017	<i>TM CHAN</i>
2 林二牛	<b>C007</b>	男	<b>2A</b>			入院
3 陳 嬌	<b>B789</b>	女	<b>1B</b>	2	10/12/2017	<i>TM CHAN</i>
4						
5	在接種前填寫， 以確保有流暢的 接種流程。			在接種當日填寫		
6						
7						
8						
9						
10						
本人茲證明表格內人士為本院舍的院友，並已核對同意書： <input checked="" type="checkbox"/> 合共人數 (B1=B1a+B1b) : 3				已接種人數 (B1a) : <u>2</u>		未能接種人數 (B1b) : <u>1</u>

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名： 王小明 院舍負責人／主管簽署： Wong 日期： 30/10/2017 第    頁／   頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。

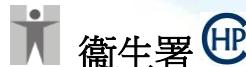
2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥為保存。

3. 院舍院友有權查閱及修正個人資料。如有需要，院友可向上列院舍負責人／主管提出。

4. 請於適當位置加上「\*」。



院舍編號
RH0032



2017/18 年度院舍防疫注射計劃  
 不同意接種季節性流感疫苗（院友名單）

附錄乙 3a

院友（不同意）

季節性流感疫苗接種

院舍名稱： ABC 安老院

院友資料			不同意接種季節性流感疫苗的原因（請選擇下列其中一項，加上“*”號或填寫所需資料）			
	姓名（英文） (以身份證明文件所載者為準)	性別	房／床號	對曾接種的滅活流感疫苗或 其他疫苗成分有過敏反應， 或對雞蛋有嚴重過敏反應	已於 2017 年 9 月 1 日或以後 在其他地點接種	其他 (請註明原因)
1	LEE Ho	女	1A	<input checked="" type="checkbox"/>		
2	LAM Wai Kei	男	2B	<input type="checkbox"/>	10/10/2017	陳大文醫務所
3	CHAN Kiu	女	3C	<input type="checkbox"/>		怕痛
4				<input type="checkbox"/>		
5				<input type="checkbox"/>		
6				<input type="checkbox"/>		
7				<input type="checkbox"/>		
8				<input type="checkbox"/>		
9				<input type="checkbox"/>		
10				<input type="checkbox"/>		
合共人數 (C=C1+C2+C3) : 3			(C1) : 1	(C2) : 1	(C3) : 1	

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名： 王小明

院舍負責人／主管簽署： *Wong*

日期： 16/10/2017

第 \_\_\_\_ 頁／共 \_\_\_\_ 頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期内將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥善保存。

3. 院舍的院友有權查閱及修正個人資料。如有需要，院友可向上列院舍負責人／主管提出。



衛生署

Department of Health

# 接種前預備工作(2)

## 填寫附錄名單

### 「院友名單」



附錄乙2a：✓同意接種13價肺炎球菌結合疫苗

附錄乙2b：✓同意接種23價肺炎球菌多醣疫苗



附錄乙3b：

✗不同意接種肺炎球菌疫苗

(只需填寫本年度沒有接種  
上述兩種肺炎球菌疫苗的院友)



院舍編號
RH0032

衛生署 

2017/2018 年度院舍防疫注射計劃  
同意接種 13 優價肺炎球菌結合疫苗（院友名單）

院舍名稱：ABC 安老院

\*\*只有居住在安老院舍的人士，  
方符合資格透過院舍防疫注射計劃接種肺炎球菌疫苗

附錄乙 2a  
院友（同意）  
13 優價肺炎球菌結合疫苗

到診註冊醫生姓名：1. 陳大文

2.

院友資料（由院舍負責人／主管於 2017 年 10 月 16 日填寫）					13 優價肺炎球菌結合疫苗接種記錄（由到診註冊醫生於接種疫苗後即日填寫）			
姓名	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例：A123)	性別	房／床號	過往接種記錄		疫苗批次編號 (1) AA12345 (2) BB12345	有效日期： (1) 31/03/2019 (2) 31/03/2019	如暫時未能接受 接種，請註明原因 (請於該院友補打當日 立即再傳真至本處)
				院友從未 接種任何 肺炎球菌疫苗	院友已於 12 個月或 以前接種過 23 優 價肺炎球菌多醣疫苗			
1 陳嬌	B112	女	2A	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	17/11/2017	TM CHAN
2 石三水	V123	男	2B	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2	12/12/2017	TM CHAN
3				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
4				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
5				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
6				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
7				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
8				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
9				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
10				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
				(M1) : 1	(M2) : 1	已接種人數 (M3) : 2		未能接種人數 (M4) : 0
本人茲證明表格內人士為本院舍的院友，並已核對同意書： <input checked="" type="checkbox"/>				合共人數 (M=M3+M4) : 2				

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報不實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名：王小明 院舍負責人／主管簽署：Wong 日期：16/10/2017 第    頁／   頁

備註：1. 請於完成首次接種後的一星期内將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院友妥為保存。

3. 院舍院友有權查閱及修正個人資料。如有需要，院友可向上列院舍負責人／主管提出。

4. 請於適當位置加上「\*」。



院舍編號	RH0032
------	--------

安老院舍名稱: ABC 安老院

院友資料 (由院舍負責人/主管於 2017 年 10 月 16 日填寫)					23 嘉肺炎球菌多醣疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗當日填寫)					
姓名	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例: A123)	性別	房/床號	過往接種記錄		疫苗批次編號: (1) AA56789 (1) 31/08/2018	疫苗批次 (1/2)	接種日期	到診註冊醫生簽署	如暫時未能接受 接種, 請註明原因 (請於該院友補打當日 立即再傳直至本處)
				院友/宿生在從未接種過 任何肺炎球菌疫苗 的情況下, 要接種 23 嘉 肺炎球菌多醣疫苗的原因	院友/宿生已於 12 個月或以前 接種過 13 嘉肺炎 球菌結合疫苗					
1 李好	B123	女	1A	對 13 嘉疫苗敏感	<input type="checkbox"/>	1	10/11/2017	TM CHAN		
2 林二牛	C007	男	2A		<input checked="" type="checkbox"/>					入院
3 陳嬌	B789	女	1B	不適宜接種 13 嘉疫苗	<input type="checkbox"/>	2	10/12/2017	TM CHAN		
4					<input type="checkbox"/>					
5					<input type="checkbox"/>					
6					<input type="checkbox"/>					
7					<input type="checkbox"/>					
8					<input type="checkbox"/>					
9					<input type="checkbox"/>					
10					<input type="checkbox"/>					
合共人數:				(N1): 2	(N2): 1	已接種人數 (N3): 2				未能接種人數 (N4): 1
本人茲證明表格內人士為本院舍的院友, 並已核對同意書: <input checked="" type="checkbox"/>										
合共人數 (N1+N2+N3+N4): 3										

告明: 本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料, 可能被檢控及須承擔有關法律責任。

 院舍負責人/主管姓名: 王小明 院舍負責人/主管簽署: *Wong* 日期: 16/10/2017 第 \_\_\_\_ 頁/ \_\_\_\_ 頁

備註: 1. 請於完成首次接種後的一星期内將填妥的院友/職員名單 (附錄乙 1a 至乙 5) 及報告表 (附錄戊 1 及戊 2) 傳直至疫苗計劃辦事處 (傳真號碼: 2717 6910)。

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用, 亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料, 請院方妥善保存。
3. 院舍院友有權查閱及修正個人資料。如有需要, 院友可向上列院舍負責人/主管提出。
4. 請於適當位置加上「\*」。



院舍編號
RH0032

衛生署   
**2017/18 年度院舍防疫注射計劃**  
**不同意接種肺炎球菌疫苗 (院友名單)**

院舍名稱： ABC 安老院

\*\*只適用於合資格而未於 2017/18 年度院舍防疫注射計劃下  
接種任何一種肺炎球菌疫苗的院友

附錄乙 3b  
**院友 (不同意)**  
**肺炎球菌疫苗**

	院友資料			請選擇下列其中一項，加上“*”號或填寫所需資料					
				不同意接種 13 優肺球菌結合疫苗的原因			不同意接種 23 優肺球菌多醣疫苗的原因		
	姓名 (英文) (以身份證明文件所載者為準)	性別	房／床號	對疫苗或其成分 有嚴重過敏反應	未曾經在 其他地點接種	其他 (請註明原因)	對疫苗或其成分 有嚴重過敏反應	未曾經在 其他地點接種	其他 (請註明原因)
1	LEE Ho	女	1C	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
2	LAM Wai Kei	男	2D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3	CHAN Kiu	女	3A		<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
4				<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5				<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10				<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
合共人數 (P) : 3				(P1a) : 1	(P1b) : 2	(P1c) : _____	(P2a) : 1	(P2b) : 2	(P2c) : _____

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名： 王小明 院舍負責人／主管簽署： 王小明 日期： 16/10/2017 第 1 頁／共 1 頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。  
2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥善保存。  
3. 院舍院友有權查閱及修正個人資料。如有需要，院友可向上列院舍負責人／主管提出。



# 填寫附錄名單

## 「職員名單」



附錄乙4a：✓ 同意接種(四價)季節性流感疫苗

附錄乙4b：✓ 同意接種(三價)季節性流感疫苗



附錄乙5：✗ 不同意接種季節性流感疫苗

院舍編號
RH0032

 衛生署   
**2017/2018 年度院舍防疫注射計劃**  
**同意接種（四價）季節性流感疫苗（職員名單）**

**附錄乙 4a**  
**職員（同意）**  
**（四價）季節性流感疫苗**

院舍名稱： ABC 安老院

\*\* 只有在安老院舍工作的職員，  
 方符合資格透過院舍防疫注射計劃接種季節性流感疫苗

到診註冊醫生姓名：1. 陳大文

2. \_\_\_\_\_

職員資料 (由院舍負責人／主管於 2017 年 10 月 16 日填寫)				(四價) 季節性流感疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗後即日填寫)			
姓名	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例：A123)	性別	職位	疫苗批次編號 (Lot no.) :		如暫時未能接受接種， 請註明原因 (請於該院友補打 當日立即再傳真至本處)	
				(1) AA12345	(2) BB12345	有效日期：	(1) 31/03/2018 (2) 31/03/2018
1 陳大文	C801	男	保健員	1	22.11.17	TM CHAN	
2 陳玲	E663	女	護理員	1	22.11.17		
3 李國強	D233	男	主管	2	22.12.17	TM CHAN	
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

在接種前填寫，  
 以確保有流暢的  
 接種流程。

在接種當日填寫

本

本人茲證明表格內人士為本院舍的職員，並已核對同意書：   
 合共人數 (E1=E1a+E1b) : 3

已接種人數 (E1a) : 3

未能接種人數 (E1b) : 0

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名： 王小明 院舍負責人／主管簽署：  日期：16/10/2017 第 \_\_\_\_ 頁 / \_\_\_\_ 頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥善保存。
3. 院舍職員有權查閱及修正個人資料。如有需要，職員可向上列院舍負責人／主管提出。
4. 請於適當位置加上「\*」。



院舍編號
RH0032

 衛生署   
**2017/18 年度院舍防疫注射計劃**  
**不同意接種季節性流感疫苗（職員名單）**

<b>附錄乙 5</b>
<b>職員（不同意）</b>
<b>季節性流感疫苗接種</b>

院舍名稱： ABC 安老院

職員資料			不同意接種季節性流感疫苗的原因（請選擇下列其中一項，加上“*”號或填寫所需資料）			
序號	姓名（英文） (以身份證明文件所載者為準)	性別	職位	對曾接種的滅活流感疫苗或其他疫苗成分有過敏反應，或對雞蛋有嚴重過敏反應	已於 2017 年 9 月 1 日或以後在其他地點接種	其他 (請註明原因)
				接種日期	接種地點	
1	LEE Ho	女	護士	<input checked="" type="checkbox"/>		
2	LAM Wai Kei	男	保健員	<input type="checkbox"/>	10/10/2017	陳大文 醫務所
3	CHAN Kiu	女	主管	<input type="checkbox"/>		怕痛
4				<input type="checkbox"/>		
5				<input type="checkbox"/>		
6				<input type="checkbox"/>		
7				<input type="checkbox"/>		
8				<input type="checkbox"/>		
9				<input type="checkbox"/>		
10				<input type="checkbox"/>		
合共人數 (F=F1+F2+F3) : 3			(F1) : 1	(F2) : 1	(F3) : 1	

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名：王小明

院舍負責人／主管簽署：\_\_\_\_\_

日期：16/10/2017

第 \_\_\_\_ 頁／共 \_\_\_\_ 頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥善保存。
3. 院舍的職員有權查閱及修正個人資料。如有需要，職員可向上列院舍負責人／主管提出。



## 附錄乙1, 2, 3, 4, 5

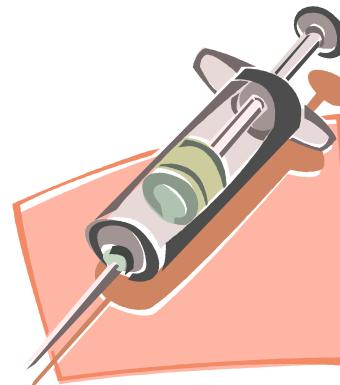
- 自行影印或
- 亦可從衛生署衛生防護中心網頁—  
院舍防疫注射計劃內下載附錄表格





# 接種前預備工作(3)

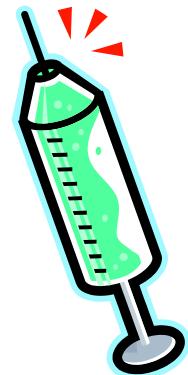
## 疫苗 申請



衛生署  
Department of Health

# 疫苗申請

- 稍後開始接受疫苗申請
- 先與負責接種的VMO聯絡，確定接種疫苗的日期及時間
- 請儘量分開季節性流感疫苗和肺炎球菌疫苗的接種日期
- 接種疫苗日期前最少10個工作天，填妥附錄丁→傳真至衛生署疫苗計劃辦事處
- 於接收疫苗前，請確保過期疫苗已取出雪櫃，並妥善保存，留待衛生署回收



- 於接收疫苗前，請確保：
  1. 過期疫苗已取出雪櫃，並妥善保存，留待衛生署回收
  2. 備有**醫療用的雪櫃／家用雪櫃**
  3. 雪櫃有足夠空間貯存疫苗
  4. 備有可以記錄**最高／最低溫度的溫度計**
  5. 完善的疫苗貯存應變計劃
  6. 已委派指定的院舍職員負責處理疫苗

- 建議儘量在接種日期當日上午接收疫苗  
(如接種日為星期一下午，送針日即為星期一上午)  
(星期六、日除外)
- 如院舍需分開多日為院友、職員接種疫苗，可按每次實際須接種疫苗人數向本處申請疫苗，務求儘量於每次接種日當日上午接收疫苗，可避免貯存不當而引起的事故
- 疫苗計劃辦事處會統籌各院舍之訂單並轉交疫苗供應商處理
- 請勿申請備用疫苗，以免浪費公帑及避免貯存不當而引起的事故。如有需要，可向疫苗計劃辦事處再申請



# 疫苗申請表格

- 附錄丁1：季節性流感疫苗
  - » (四價) 流感疫苗
  - » (三價) 流感疫苗
- 附錄丁2：肺炎球菌疫苗
  - » 13價肺炎球菌結合疫苗
  - » 23價肺炎球菌多醣疫苗



# 疫苗申請表格（附錄丁1）

訂單編號	送針日期
由本署職員填寫	

 衛生署 HP  
**2017/18 年度院舍防疫注射計劃**  
**季節性流感疫苗申請表格**



備註： 1. 院舍可以於 2017 年 [ ] 起向衛生署疫苗計劃辦事處申請疫苗。  
2. 由於訂購疫苗及安排運送需時，請於接種日期前最少 **10 個工作天** 填妥本表格並傳真至本署（傳真號碼：2713 6916）。**請於傳真後致電 2125 2158 與本署職員聯絡，以確認表格已被收妥。**  
3. 對於出現血癌症患者或服用抗凝血劑的人士，如有需要，可到診註冊醫生推薦下為個別院友／職員申請可用皮下注射的（三價）季節性流感疫苗。  
4. 院舍有責任於申請疫苗前，確認院友／職員是否符合資格免費接種季節性流感疫苗。

甲部 院舍資料

1. 安老院舍名稱： ABC 安老院  
2. 院舍編號： RH0032  
3. 到診註冊醫生姓名： 陳大文  
4. 院友總人數： 30 位  
5. 職員總人數： 10 位

**乙部 已同意接種疫苗的人數** (如只申請(四價)季節性流感疫苗，不需填寫乙 2 部份)

1. 已同意接種(四價)季節性流感疫苗的人數：	院友	職員	合共
	24 位	4 位	28 位

2. 已同意接種(三價)季節性流感疫苗的人數：

(請於適當位置加上“×”號)

	姓名	身份證明文件 號碼(頭 4 個字)	*院友	*職員	申請原因
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
1.	李好		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.	陳女		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.	石小文		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

本人確認以上院友／職員應接種(三價)季節性流感疫苗

醫生姓名：陳大文 醫生簽署：   日期：

## 丙部 訂單及送貨資料

1. 申請疫苗數目：	(四價)季節性流感疫苗	需訂 28 針	疫苗資源寶貴， 請珍惜，勿浪費。
	(三價)季節性流感疫苗	需訂 3 針	
2. 接種疫苗的日期：	2017 年 11 月 16 日 (時間：16:00)		
(請先與到診註冊醫生確定接種日期，本署會聯絡院舍確認送針日期)			
3. 送貨地址： (請用英文填寫)			
4. 負責接收疫苗 的職員姓名：	送貨聯絡電話：		
5. 院舍負責人 ／主管姓名：	院舍負責人 ／主管簽署：		



# 疫苗申請表格(附錄丁2)

訂單編號	送針日期
由本署職員填寫	



## 2017/18 年度院舍防疫注射計劃 肺炎球菌疫苗申請表格

附錄丁 2

訂針



- 備註：1. 院舍可以於 2017 年 **10個工作天** 起向衛生署疫苗計劃辦事處申請疫苗。  
 2. 由於訂購疫苗及安排運送需時，請於接種日期前最少 **10個工作天** 填妥本表格並傳真至本署  
 (傳真號碼：2713 6916)。請於傳真後致電 **2125 2158** 與本署職員聯絡，以確認表格已被收妥。  
 3. 院舍有責任於申請疫苗前，確認院友是否符合資格免費接種肺炎球菌疫苗。

### 甲部 院舍資料

1. 安老院舍名稱：ABC 安老院
2. 院舍編號：RH0032
3. 到診註冊醫生姓名：陳大文
4. 院友總人數：30 位

### 乙部 已同意接種肺炎球菌疫苗的人數

- 備註：
1. 如從未接種任何肺炎球菌疫苗的院友，應**先接種 13 優先接種**價肺炎球菌結合疫苗。
  2. 已接種 13 優先接種價肺炎球菌結合疫苗的院友，應於**接種後一年**接種 23 優先接種價肺炎球菌多醣疫苗。
  3. 已接種 23 優先接種價肺炎球菌多醣疫苗的院友，應於**接種後一年**接種 13 優先接種價肺炎球菌結合疫苗。

1. 已同意接種 <u>13 優先接種</u> 價肺炎球菌結合疫苗的院友人數：	<u>22</u> 位
2. 已同意接種 <u>23 優先接種</u> 價肺炎球菌多醣疫苗的院友人數：	<u>5</u> 位 (A)

### 丙部 訂單及送貨資料

1. 申請疫苗數目：  <b>疫苗資源寶貴， 請珍惜，勿浪費。</b>	<u>13 優先接種</u> 價肺炎球菌結合疫苗  需訂 <u>22</u> 針	<u>23 優先接種</u> 價肺炎球菌多醣疫苗  *庫存已有 <u>2</u> 針 (B) (*即過往年度剩餘未過期的肺炎球菌疫苗)  需訂 <u>3</u> 針 (A-B)
2. 接種疫苗的日期：  (請先與到診註冊醫生確定接種日期，本署會聯絡院舍確認送針日期)	<u>2017 年 11 月 16 日 (時間：16:00)</u>	
3. 送貨地址： (請用英文填寫)	_____	
4. <b>負責接收疫苗 的職員姓名：</b>	送貨聯絡電話：	
5. 院舍負責人 ／主管姓名：	院舍負責人 ／主管簽署：	

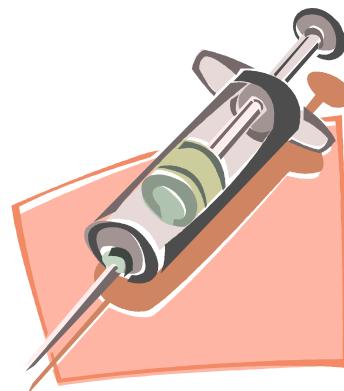
樣本





# 接種前預備工作(4)

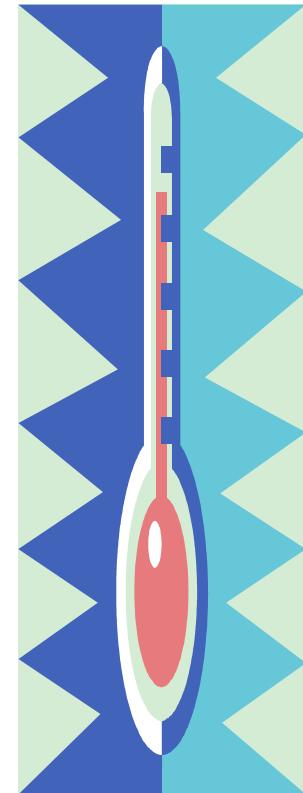
疫苗接收及貯存



衛生署  
Department of Health

# 疫苗接收

- 由指定負責人點收，  
請與送貨員當場檢測-
  1. 疫苗名稱
  2. 數量
  3. 有效日期
  4. 溫度

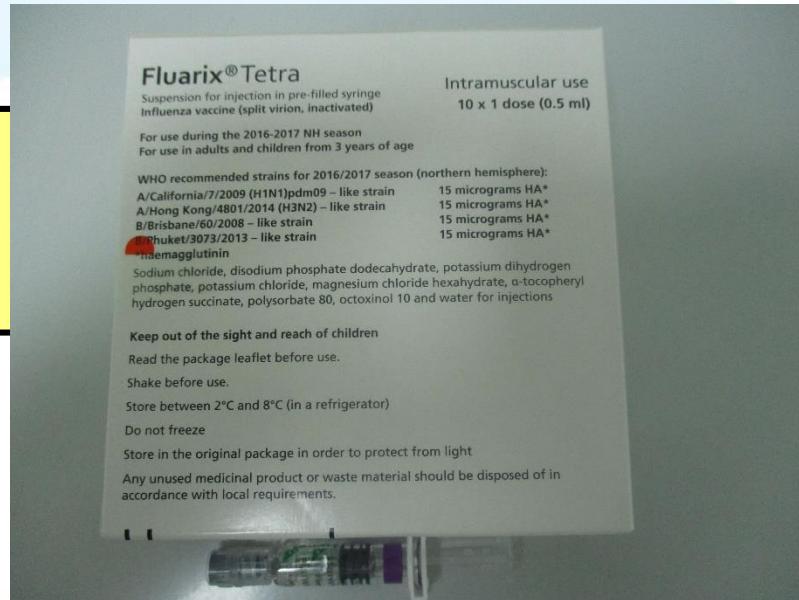


運送箱溫度應保持在攝氏+2至+8度  
若超出溫度範圍/數量不符，  
請不要簽收

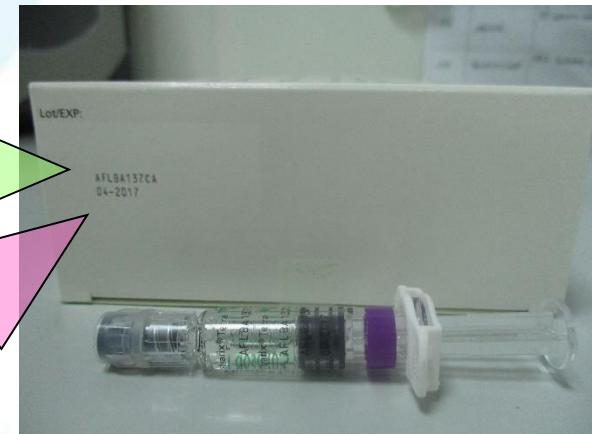
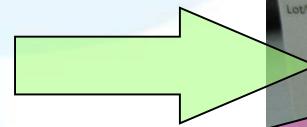


# 流感疫苗

## Fluarix



疫苗批次編號(LOT)



有效日期 (EXP):



# 流感疫苗 (Fluarix)

## 製劑

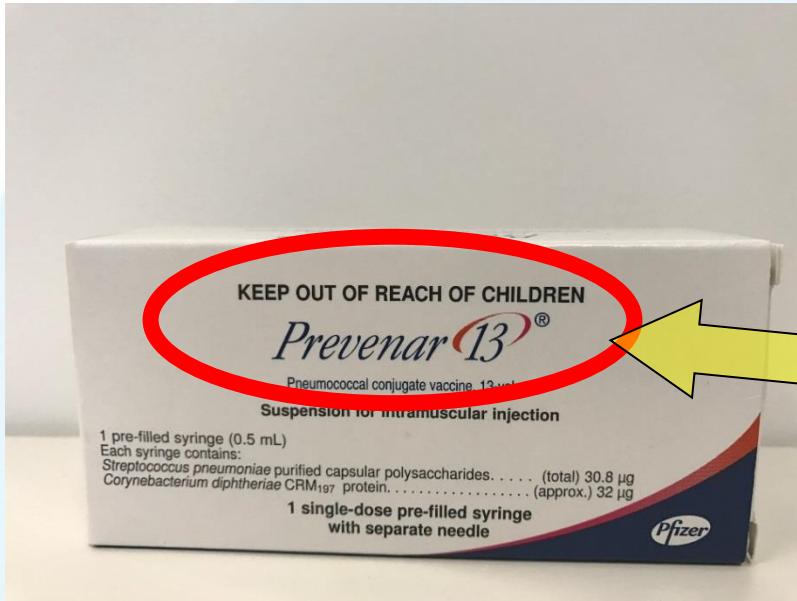
年齡組別	劑量	裝備
36個月或以上	0.5毫升 疫苗	<u>一支預先裝滿的注射器（不連針咀）加分開提供的針咀</u> <u>（注射前須將注射器連接分開提供的針咀）</u>

## 注射劑量、方法和部位

- 醫生會為接種人士於上臂三角肌中央部位的肌肉內進行肌肉注射
- 至於出血病症患者或服用抗凝血劑的人士，應請教醫生。  
如有需要，可於醫生推薦下為個別院友／宿生／職員預訂可用作深層皮下注射的三價流感疫苗



# 13價肺炎球菌結合疫苗(PCV13) (Prevenar 13)



- 製劑  
一支預先裝滿0.5毫升疫苗的注射器加一枝分開提供的針咀



# 13價肺炎球菌結合疫苗 (Prevenar 13)

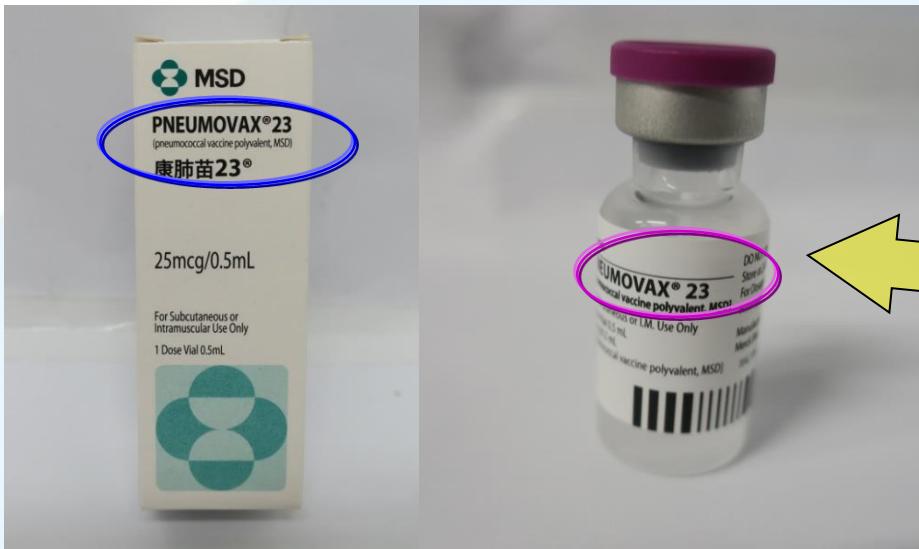
## 注射方法和部位

- 醫生會為接種人士於上臂三角肌中央部位的肌肉內進行注射。
- 一般有血小板減少症或任何凝血異常等疾病的病人並不適宜接受肌肉注射藥物，因此不建議這類病人以肌肉注射的方式接種13價肺炎球菌結合疫苗，但如果潛在效益明顯超越危險性時，或可以皮下注射的方式施打疫苗。
- 如有任何疑問，請向負責到診註冊醫生查詢。

## 調劑與使用注意事項

- 長期靜置下，注射液呈澄清狀且有白色沉澱。
- 請先振搖使藥液呈白色均勻懸浮液；注射給藥前，請先檢視注射液是否有任何顆粒異物或其他外觀異常之處。
- 如果發現疫苗有任何異樣時，請勿使用。

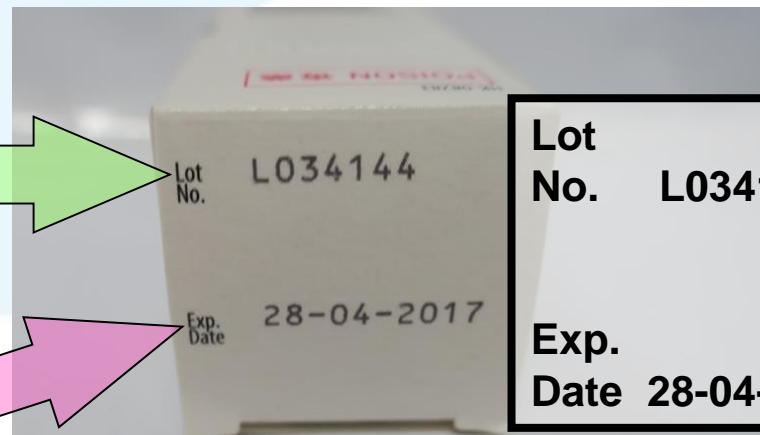




23價肺炎球菌多  
醣疫苗(23vPPV)  
(Pneumovax 23)

疫苗批次編號(LOT)

有效日期 (EXP):  
2017年4月28日



Lot  
No. L034144

Exp.  
Date 28-04-2017



# 23價肺炎球菌多醣疫苗 (Pneumovax 23)

## 製劑

裝有0.5毫升疫苗的小瓶。

## 注射方法和部位

- 醫生會在注射前用獨立包裝的注射器直接把0.5毫升的疫苗抽出
- 然後再為接種人士於上臂三角肌中央部位的肌肉內進行注射
- 對於容易出血的人士或服用抗凝血劑人士，醫生會考慮採用深層皮下注射方法
- 如有任何疑問，請向負責到診註冊醫生查詢



(運送箱溫度應保持在攝氏2-8度)



運送箱內溫度計  
顯示的溫度:攝氏  
3.5度( $3.5^{\circ}\text{C}$ )



# 接收疫苗

在送貨收據上簽署及蓋上院舍印章

## (A) 送貨收據 (Delivery note) / 發票 (Invoice)

(1) 客戶副本 (customer's copy)

院舍保存

(2) 正單 (original)

(3) 副本 (copy)

(B) 毒藥紙 (Poison form)

(C) 藥劑製品簽收單

交回送貨員

請院舍務必保留“客戶副本”，衛生署疫苗計劃辦事處  
有需要會向院舍收取，作記錄之用。



# 送貨地址

# 送貨收據

**ZUELLIG PHARMA  
HONG KONG**

ABC ANKE BLACK HEALTH CENTRE (PHARMACY)  
100 TSAT TSAT MUI ROAD,  
NORTH POINT,  
HONG KONG

**貨品名稱**

JEL ON 28.9.2009

## DELIVERY ORDER

Customer Address: 百吉黑  
RUTTNER'S HOSPITAL C/O ABC  
SOLVENTS ROAD 100  
HONG KONG  
PHONE: 25616161

訂貨數量

有效日期

Page	Customer Page No.	Date
1/1	8	25/09/09
Customer Name	Delivery Date	Expiry Date
ABC ANKE	2009/09/28	2009/10/05
8103/3	Monthly Credit	HKD
EF Delivery	Delivery Method	Delivery Status
09425495	ZPS	OK/1

Damage or shortage shall not be considered unless reported to the office within 7 days of the delivery date.  
貨品在交收後7天內仍未提出異議，則視為無異議。  
貨物在交收後7天內仍未提出異議，則視為無異議。  
貨物在交收後7天內仍未提出異議，則視為無異議。

FLUARIX /  
PNEUMOVAX 23

**Customer's Copy  
(客戶副本)**

簽署及蓋上院舍印  
章，並即日傳真客  
戶副本至衛生署疫  
苗計劃辦事處。

Bank Details:  
Beneficiary:  
Claudia Thomas Limited  
Bank: HSBC Ltd - HONG KONG  
Acc. number: 026-0 102-011  
Acc. account: HK 512-10728-321  
Date: OCT/09/09, FAX: 112-112-22-25  
Please fax to: HK 512-10728-321  
Email: 25560320

ZUELLIG PHARMA LIMITED Suite 600, 6/F, Devon House, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong Tel: 28580602 Fax: 27907181  
新利醫藥有限公司 香港九龍尖沙嘴漆咸道七號六樓六室之六 電話: 28580602 電傳: 27907181

雪貨 2°C-8°C  
送達時間:  
11:30am



SGS EXC1: 2009  
Contract Number: P-030320

Received the above mentioned goods in good order  
簽收上列貨物  
Delivered goods received with Authorised Stamp S-1  
貨已收，並附上簽名

蓋章

Customer Services Hotline:  
客務中心號碼: 28580602

25/09/09 13:20:31



LF ASIA

利豐亞洲(香港)有限公司 - 醫療保健組  
 5th Floor, DCH Building,  
 20, Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, HK.  
 Tel: 39034100 Fax: 26375818

Sold To  
銷售客戶Contact No.:  
聯絡電話

貨品名稱

送貨地址

Deliver To  
送貨地址

訂貨數量

INVOICE  
發票

發票號碼 Invoice No. : UG

112

10000-Central

Page Number : 1

員 數

Salesman: PFIZER

營業員

TEL:

電話

Load Plan# : 639901

Discrete : Y

有效日期

Hotline 客戶服務熱線	3903 4350	Order No. 訂貨單號	SO	Customer Ref No. 客戶參考編號	Packing 包裝	Unit 規格	Quantity 數量	Unit Price 價	Trade Disc.	Damage Allow.	Promo. Disc.	Net Amount 總數(HKD)
5160600020	PREVENAR 13 PFS 0.5ML X 1 HK(P1S1S3)	Prevenar 13			1	EA	25	920.00				23,000.0
5160600020	PREVENAR 13 PFS 0.5ML X 1 HK(P1S1S3)		BONUS 1	EA			25	Expiry Date 01 Aug 2019 Batch: S19141		Reg No: HK-59600		
							25	BPR:				
							8	0.00				
							8	Expiry Date 01 Aug 2019 Batch: S19141		Reg No: HK-59600		
							8	BPR:				

Summary Section :

UOM SubTotal: EA

33

簽署及蓋上院舍印  
章，並即日傳真客  
戶副本至衛生署疫  
苗計劃辦事處。



雪 貨  
Keep refrigerated at  
2°C to 8°C

Remarks 附註:

Weight 重量 (KG)

CBM 體積 (M3):

.0098

Code 編號:

A00

H10

Due Date 付款日期:

02/07/2017

23,000.00

Please make cheque payable to "LF Asia (Hong Kong) Ltd. - Healthcare Division". Subject to standard terms &amp; conditions. Copies are available upon request.

Please sign and acknowledge the receipt of goods in good condition. 請簽收確認貨品完整無缺。

Official Receipt

02 June 2017 11:57:19



Member of DHL



# 院舍防疫注射計劃

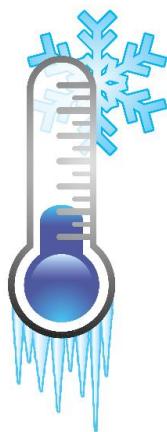
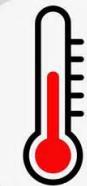
正確疫苗處理及貯存方法



衛生署  
Department of Health

# 疫苗貯存

- 疫苗是一種對溫度比較敏感的藥物
- 貯存溫度過高或過低都會影響其成效
- 所以在**疫苗運輸**、**貯存**等方面都有嚴格的**冷鏈**要求



# 疫苗貯存

## 接收疫苗前

- 確定貯存疫苗的雪櫃操作正常
- 雪櫃內溫度保持攝氏 +2度至+8度



# 疫苗貯存

## 雪櫃的選擇

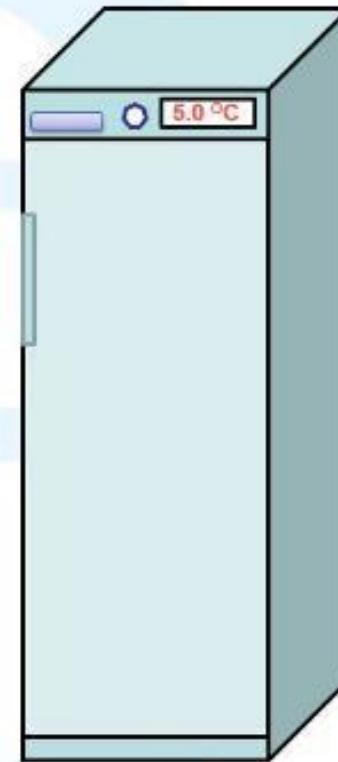
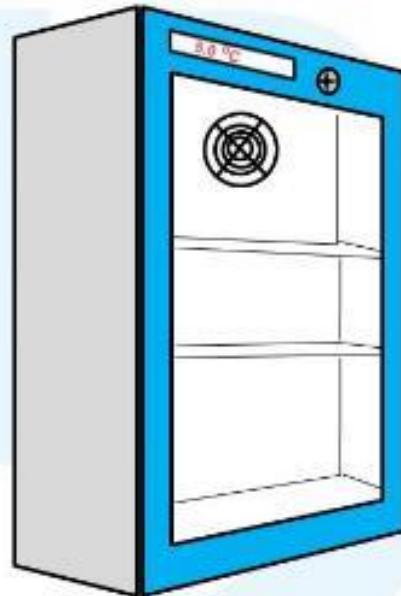
- 切勿貯存疫苗在小型單門雪櫃或需要定期除霜的雪櫃內



# 疫苗貯存

## 雪櫃的選擇

➤建議最好將疫苗放置於**醫療用的雪櫃**



# 疫苗貯存

## 醫療用的雪櫃

- 特別為貯存藥物而設計
- 能準確地維持溫度於攝氏+2至+8度
- **內置自動警報系統**，會在溫度超出標準時**發出警號**，有助提醒職員留意疫苗是否在合適的溫度貯存，以免疫苗失效



# 疫苗貯存

## 醫療用的雪櫃

- 若有內置溫度記錄儀，可與電腦連接並透過軟體讀取雪櫃過往的溫度資料記錄
- 雪櫃外設有電子溫度顯示屏，方便讀取溫度記錄
- 部份醫療用的雪櫃具備外門上鎖功能



# 疫苗貯存

## 醫療用的雪櫃

- 市面上有各種不同體積、容量、功能和價格的醫療用雪櫃
- 可因應不同需要選用

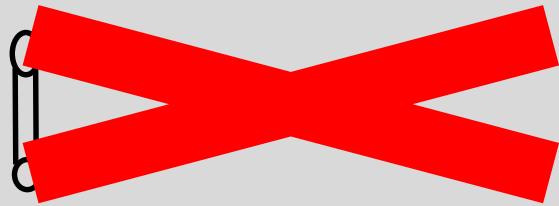


# 疫苗貯存

## 雪櫃的選擇

➤ 如使用 **家用雪櫃** 貯存疫苗





切勿把疫苗貯存於冰格內

電子最高/最低溫度計放  
置於雪櫃內及疫苗之間

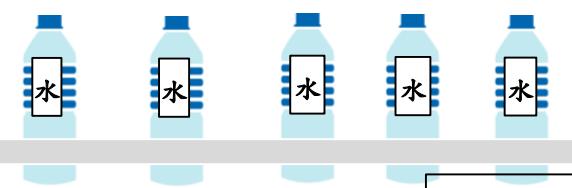
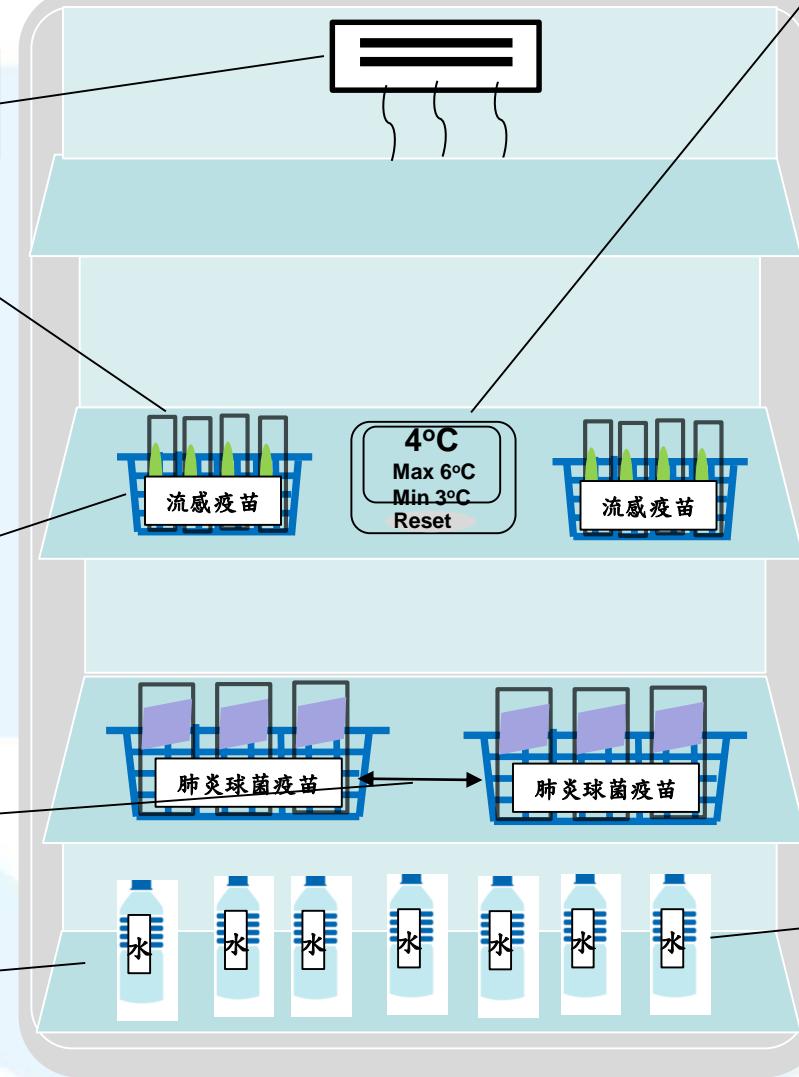
不可阻塞冷  
風出口

疫苗不可  
緊貼冷凍  
板

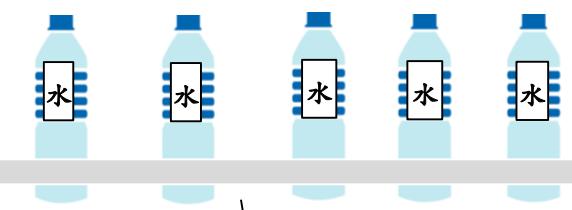
原有包裝的  
疫苗必須存  
放於塑膠容  
器中，然後  
明確標記疫  
苗的名稱

疫苗之間  
應留少許  
空間

不可放置任  
何食物及飲  
料



切勿貯存疫苗  
在雪櫃櫃門內



放置裝水容器於家用雪  
櫃的冷藏室底層及櫃門

# 疫苗貯存

## 雪櫃的選擇

- 如使用 **家用雪櫃** 貯存疫苗
  - 雪櫃冷藏室的底層和櫃門**必須放置裝水的容器/膠水樽**以保持雪櫃內溫度的穩定性
  - **切勿**貯存疫苗在雪櫃**櫃門**內
  - **切勿**把疫苗貯存於**冰格**內，以免疫苗因凍結而**失效**。
  - 存放疫苗的雪櫃只可貯存疫苗，**不可**放置任何**食物及飲料**



# 疫苗貯存

## 疫苗的貯存位置

- 疫苗之間應留**少許空間**，保持空氣流通，以免造成雪櫃內局部過冷或過熱
- 若雪櫃內背部設有冷凍板，切勿將疫苗**緊貼冷凍板**，以免疫苗因凍結而失效



# 疫苗貯存

## 雪櫃的位置

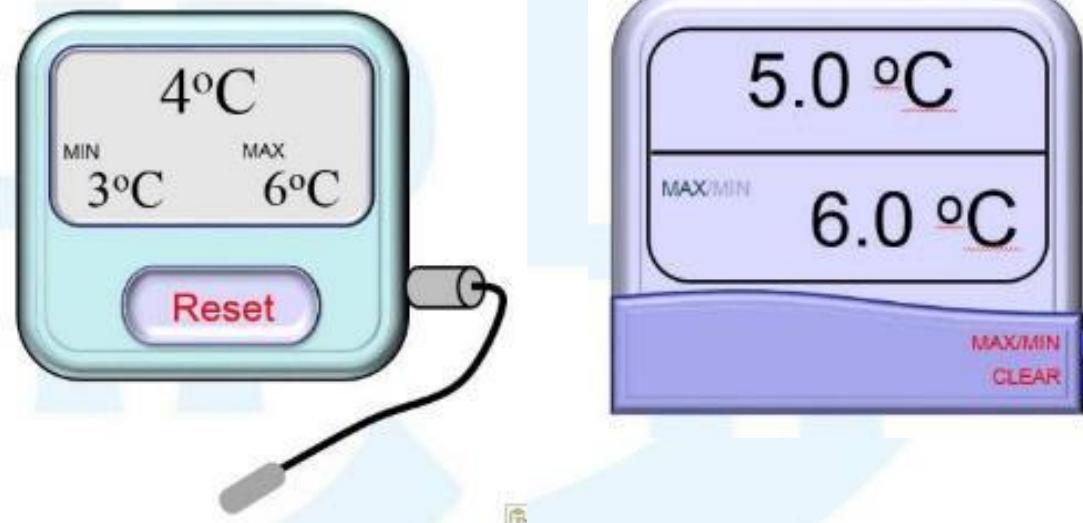
- 雪櫃應使用獨立的電源  
(即不使用萬能插頭及  
拖板)
- 確保雪櫃的電源位置有  
**清晰標示**以防止電源被  
意外拔出或關上
- 雪櫃應放置在**只限員工  
進入之區域**
- 雪櫃**不應放置在熱源附  
近**，並應該在周圍預留  
足夠的通風空間。



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 定時記錄溫度

► 存放疫苗的雪櫃必須放置可以記錄最高/最低溫度的溫度計



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 定時記錄溫度

- 每日必須定時檢查雪櫃內的溫度（早、晚各一次）
- 並記錄於「貯存疫苗的雪櫃溫度檢查表」內
- 建議勿申請過量疫苗，如沒有剩餘疫苗，不用每日檢查雪櫃的溫度
- 避免經常開關貯存疫苗的雪櫃



2017/18 年度院舍防疫注射計劃

### 貯存疫苗的雪櫃溫度檢查表

1. 所有疫苗／剩餘疫苗，須保存於攝氏+2 至+8 度雪櫃內備用。
  2. 如有剩餘疫苗，須每日檢查最少兩次（上／下午各一次）雪櫃內的溫度、雪櫃最高及最低溫度，並記錄在本表格上。請於記錄雪櫃最高及最低溫度後，重置最高/最低溫度計。
  3. 請保留此記錄至少一年，以便有需要時作參考。
  4. 所有疫苗屬政府公物，即使過期亦必須妥善保存及交回衛生署處理。

\*\*註：如雪櫃溫度低於攝氏+2度或高於攝氏+8度

1. 請暫勿使用受影響的疫苗，並應將疫苗立刻存放於攝氏+2 至+8 度的雪櫃
  2. 請通知當值主管及聯絡疫苗計劃辦事處

\*註：如雪櫃溫度  
低於攝氏+2度或高  
於攝氏+8度：

1. 請暫勿使用受影響的疫苗
  2. 請把受影響疫苗包好，並在袋上標示‘暫勿用’及將疫苗立刻存放於攝氏+2至+8度的雪櫃
  3. 請通知當值主管及聯絡疫苗計劃辦事處

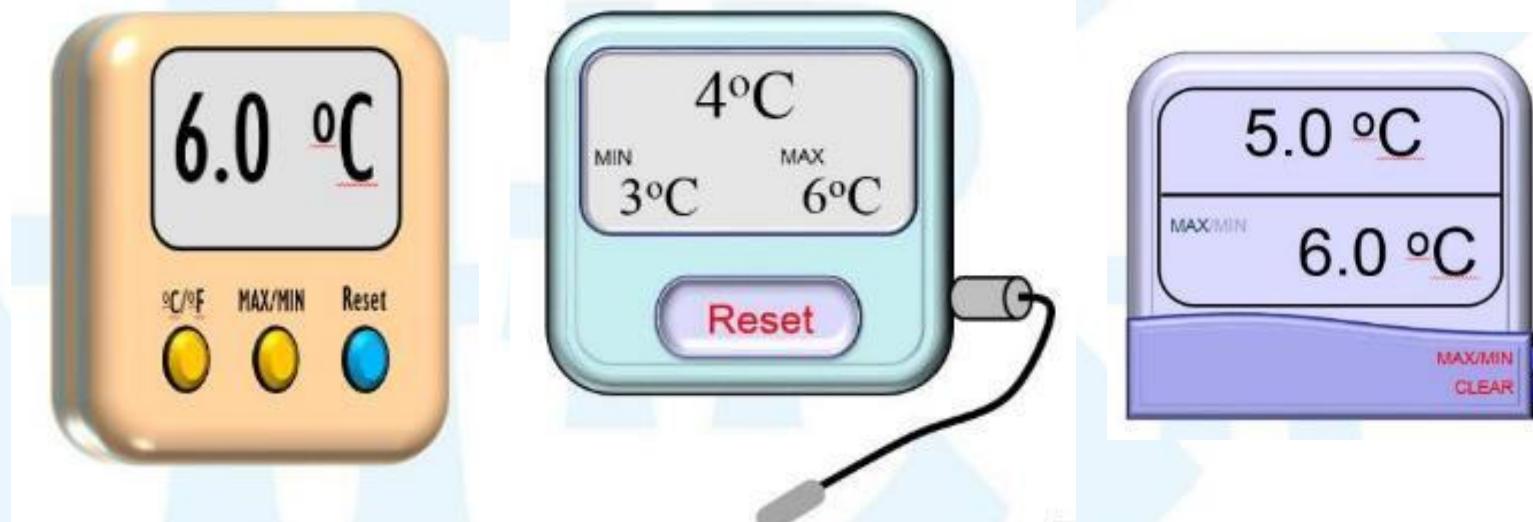
請於記錄雪櫃最高及最低溫度後，重置最高/最低溫度計。



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 查核溫度監控裝置

市面上有不同款式的電子最高/最低溫度計，負責職員必須清楚明白如何使用溫度計，才能有效及準確地監控疫苗貯存溫度。



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 查核溫度監控裝置

### 1. 使用電子最高/最低溫度計，必須仔細閱讀有關說明書

#### 使用者手冊

##### 一. 參數及特點

1. 溫度測量範圍 : (-10~60) °C / ( 14~140 ) °F
2. 溫度測量精度 : ± 1.0 °C / 1.8 °F
3. 溫度解析度 : 0.1 °C / 0.1 °F
4. 濕度測量範圍 : 20% RH~95% RH
5. 濕度測量精度 : ± 5% : 30 RH~80% RH ; 其它為± 8%
6. 濕度解析度 : 1% ;
7. 時鐘/ 溫度/ 濕度顯示 ;
8. °C/ °F 溫度切換 : 10 秒/1 分鐘檢測切換
9. 最高/ 最低溫濕度記憶功能
10. 12/24 小時制時鐘，整點開鈴，定時開鈴功能，溫度檢測週期功能
11. 供電電源 : 1.5 V 一節 ( AAA )

##### 二. 功能設置

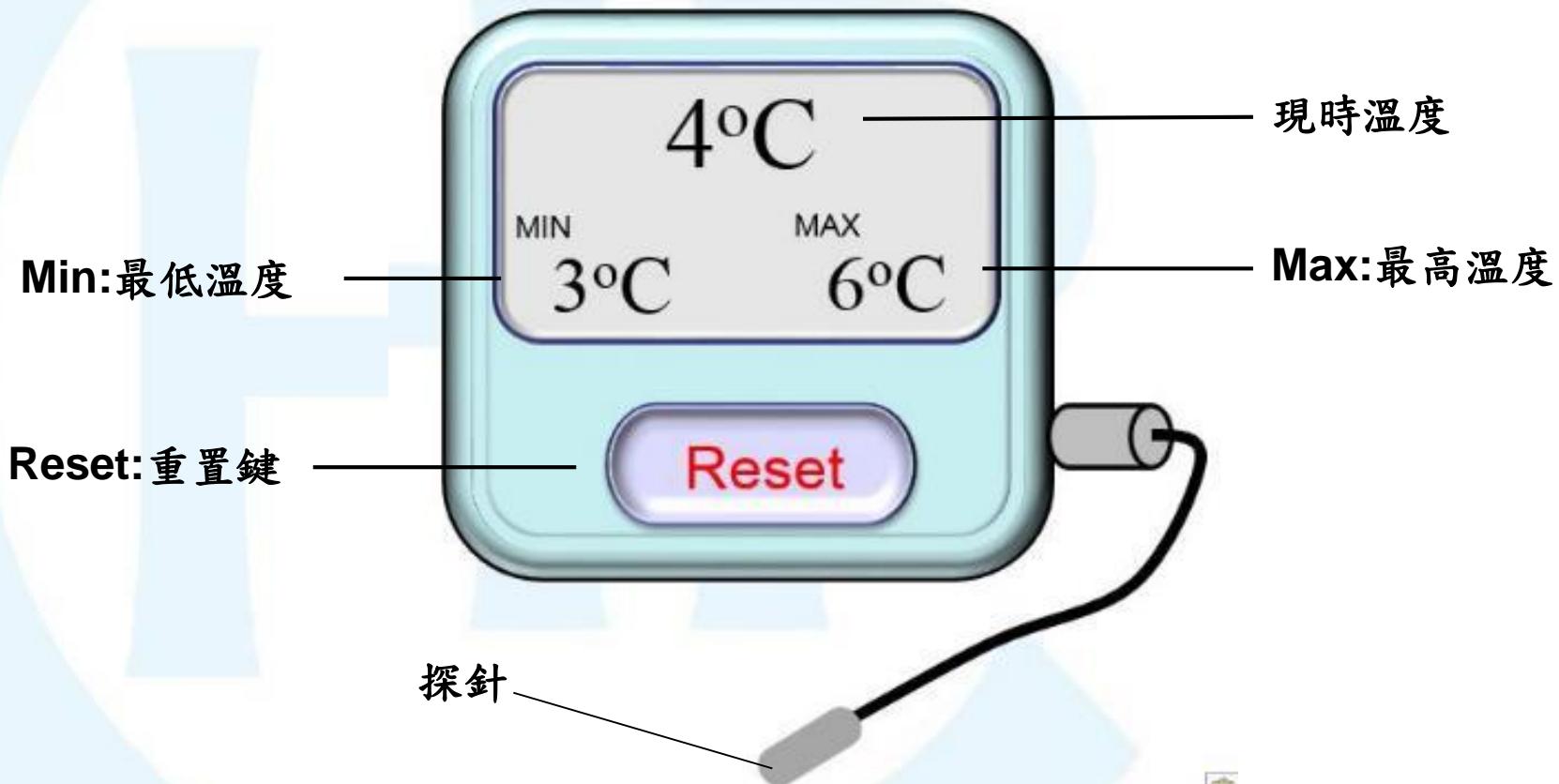
1. 打開機背電池蓋，裝上電池 ( 注意電池的正負極性 ) 裝回電池蓋，約 10 秒後顯示
2. 向上的 12/24 小時制切換，時鐘/ 定時開鈴的調整，整點開鈴設置，最高/ 最低溫度記憶的轉換；組時鐘/ 定時開鈴位置選擇；SMP 濕度檢測週期的設定；°C/F 顯示的切換，10 secound/iminute 溫濕度檢測週期的切換；的按鍵功能：模態時鐘/ 開鈴 / 極值切換
3. 開機後，顯示時鐘，12 小時制的上午 12:00，按在可在 12/24 小時制切換，按組小時位閃動，可按上面在進行調整，若持續按住上面在可經每秒加 8 向上調，此時，按一次模態可使分鐘閃動，上面提高可對其調整，此時，按模態可在小時/ 分鐘位閃動轉換，按組確定，若 1~2 分鐘內無使用任何功能鍵，可返回
4. 在初始狀態下，模態鍵，可在 “ 時鐘 ” ( 時間 ) -> “ 設置開鈴 ” ( ALM ) -> “ 極值 ” ( MEM ) 之間迴圈。
5. 在 “ 設置開鈴 ” ( ALM ) 模式下，按一次在可向上調整小時/ 分鐘上面提高顯示 “ 定時開鈴 ”，此時按一次組可調整開鈴小時，再按一次模態可調整分鐘，再按模態可在小時/ 分鐘之間轉換調整，按，此時按一次組為確認開鈴時間。在 “ 設置開鈴 ” ( ALM ) 模式下，按提高可在 “ 定時開鈴 ” -> “ 整點開鈴 ” -> “ 定時開鈴 ” 和 “ 調整開鈴 ” 之間迴圈，若 1~2 分鐘內無使用任何功能鍵，可返回
6. 在 “ 極值 ” ( MEM ) 模式下，顯示 “ 最低 ” ( MIM ) 溫度和濕度；按提高可在 “ 最低 ( 最小 ) -> ” 最高 ” ( 最大 ) 溫度，濕度之間轉換

##### 三. 注意事項

1. 當顯示模糊時，需要更換新電池；
2. 電池用完後，放回環保局指定地點回收。



## 電子最高/最低溫度計 (附有探針):



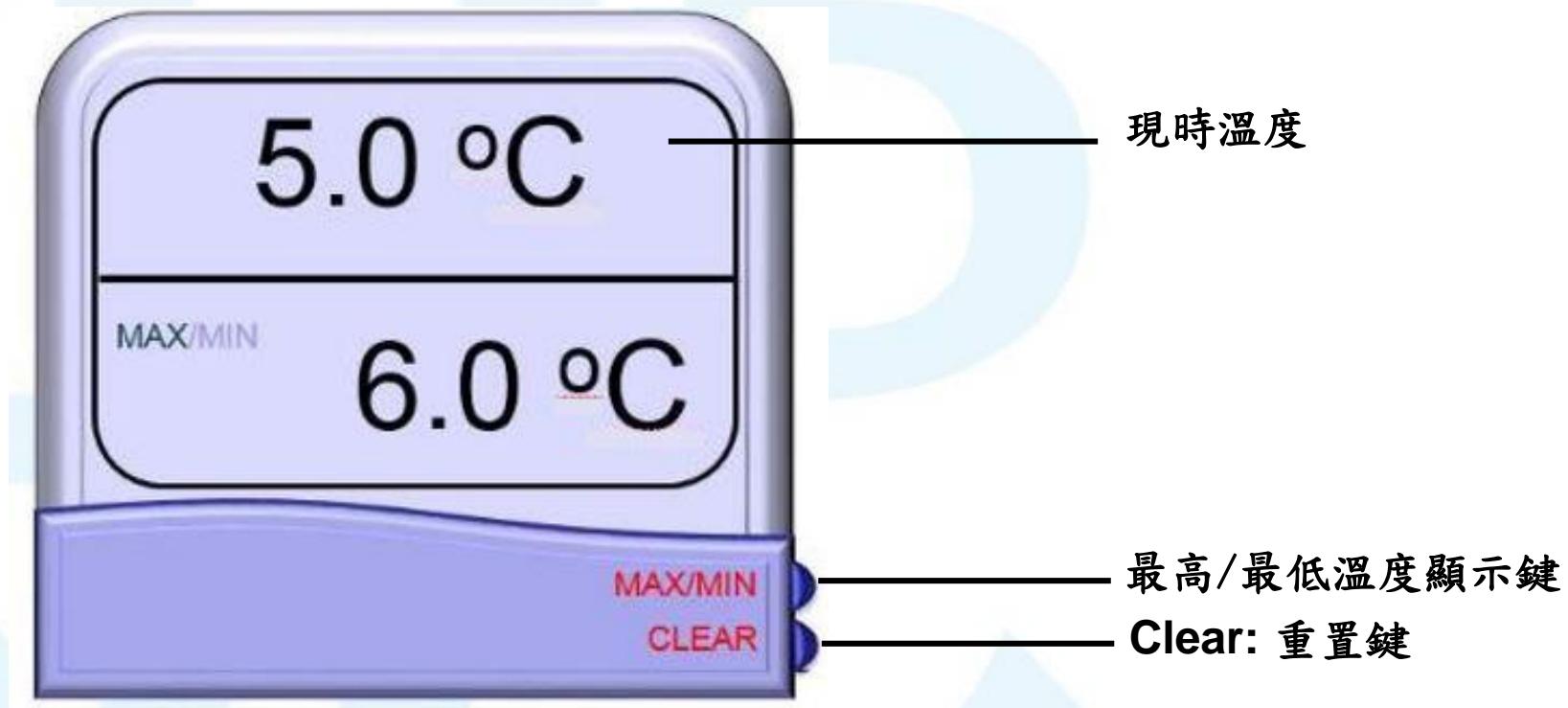
## 電子最高/最低溫度計（附有探針）

### 查核溫度監控裝置

2. 電子最高/最低溫度計（附有探針）：
  - i. 探針必須連接電子顯示屏，以準確探測及量度溫度。
  - ii. 電子顯示屏可外掛於雪櫃外，以方便檢查雪櫃溫度及減少開關貯存疫苗的雪櫃，但探針必須放置於雪櫃內及疫苗之間。



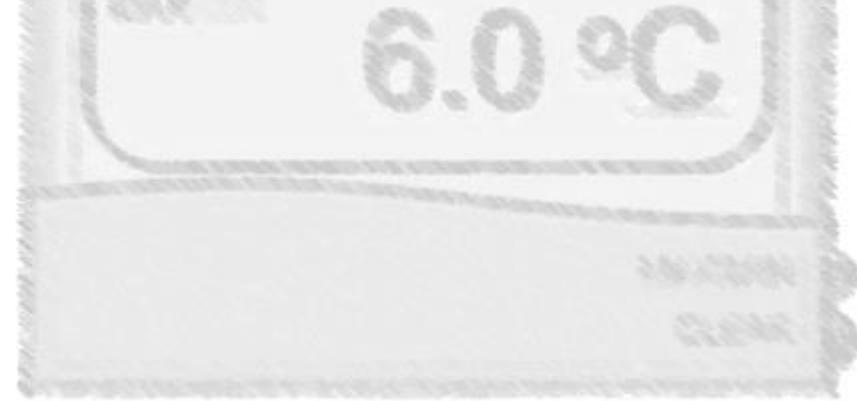
## 電子最高/最低溫度計 (沒有探針)



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 查核溫度監控裝置

3. 電子最高/最低溫度計 (沒有探針)
  - i. 溫度計(電子顯示屏)必須放置於雪櫃內及疫苗之間
  - ii. 記錄溫度時必須開啟疫苗雪櫃



# 疫苗貯存的溫度和監控

## 查核溫度監控裝置

4. 於記錄雪櫃最高及最低溫度後，必須重置(Rest)最高/最低溫度計。
  
5. 如電子最高/最低溫度計內置自動警報系統，須把溫度設置於攝氏+2至+8度，在溫度超出標準時發出警號，有助提醒職員留意疫苗是否在合適的溫度貯存，以免疫苗失效。



# 疫苗貯存

## 接收疫苗後

- 必須立刻貯存疫苗於攝氏+2至+8度的雪櫃內
- 切勿存放於冰格
- 盡快於接收疫苗當日下午接種，不應申請過量疫苗，以避免因貯存不當而引起的事故。



# 疫苗貯存

## 應變計劃

- 院舍必須有一套完善的疫苗貯存應變計劃
- 例如：如院舍遇到停電時，該如何貯存及處理疫苗，以儘量確保疫苗不受影響
- 所有負責處理疫苗的院舍職員需定期重閱此應變計劃，並在有需要時執行
- 如發生事故，應立刻向疫苗計劃辦事處報告



希望 貴院舍提醒所有職員  
採取以上措施  
妥善貯存及處理疫苗  
以避免發生有關疫苗貯存的事故



# 接種日的安排

- 為需要接種疫苗的院友量度體溫
- 評估需要接種的院友及職員當日身體狀況
- 告知院友當日為他們接種疫苗
- 未經VMO透過醫健通(資助)核查同意書的院友，不應安排接種疫苗。必須待VMO透過醫健通(資助)核查記錄後，另約日期為院友接種



## 準備接種當日的文件及物品

- i. 院友/職員已簽妥的同意書(正本)
- ii. 院友/職員同意名單(附錄乙1、乙2及乙4)
- iii. 院友/職員的針卡及相關病歷
- iv. 所需物品(如酒精洗手液、70%酒精抹紙、紗布等)



# 協助VMO為院友/職員接種疫苗

- i) 院友於自己床邊接受疫苗接種
- ii) 職員於適當而光線充足的地方(如醫療室)接受疫苗接種
- iii) 根據所須接種的疫苗和數量，才從雪櫃取出疫苗
- iv) 將疫苗放置於小手推車上(trolley)
- v) 避免疫苗錯誤接種，建議一天只接種一種疫苗(例如流感疫苗)，另一天才接種另一種疫苗



# 接種時

- i. 安排熟悉院友的職員協助核對姓名、  
同意書及**須接種的疫苗**
- ii. 提供院友病歷、身體狀況等資料
- iii. 協助解釋和作見證人
- iv. 協助院友適當地暴露接種部位
- v. 再**核對院友所需接種的疫苗**
- vi. 除去疫苗包裝進行接種
- vii. 於小手推車上，開啓疫苗包裝，再放  
在盛載疫苗的容器內遞給醫生，可避  
免疫苗滑落地上及損毀。





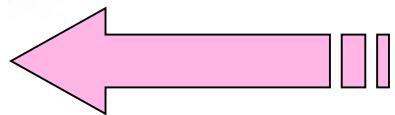
# 接種後應注!意事項



衛生署  
Department of Health

# 觀察及處理接種後的反應





## 所有已接種疫苗的院友及職員 同意書(正本)請交VMO保存

### • 確定VMO

- i. 在為每一個院友或職員完成接種後，即時在院友及職員同意名單簽署(附錄乙1、乙2及乙4)及填上接種日期
- ii. 在注射記錄(針卡)適當位置填上接種日期及VMO姓名
- iii. 已在同意書上填上接種日期

\* 如有院友或職員當日未能接種疫苗，請在附錄乙1、乙2及乙4的相關位置填寫原因，並將他們的同意書收起由院舍繼續保存，留待接種後才交VMO(可與VMO另約補種日期)。

\* 未經VMO透過醫健通核查同意書的院友，應與VMO商議再安排接種日期



## 遞交文件

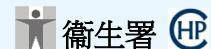
請於首次接種後一星期內將以下文件傳  
真至衛生署疫苗計劃辦事處

- ① 院友同意及不同意名單（附錄乙1、乙2及乙3）
- ② 職員同意及不同意名單（附錄乙4及乙5）
- ③ 院舍報告表（附錄戊1及戊2）

傳真號碼：2713 6916



# 填寫報告表



## 2017/18 年度院舍防疫注射計劃 季節性流感疫苗接種報告表

附錄戊 1

季節性流感疫苗



備註：1. 請於完成首次接種後的一星期內將填妥的院友／職員名單(附錄乙 1a 至乙 5)及報告表(附錄戊 1 及戊 2)傳真至衛生署疫苗計劃辦事處(傳真號碼：2713 6916)。  
2. 請運用算式核對數字。如欄目沒有數目，請填寫“0”。

甲部 院舍資料				
院舍名稱：	ABC 安老院		聯絡電話：	12345678
院舍編號：	RH0032		到診註冊醫生姓名：	陳大文
院舍負責人／主管姓名：	王小明		填寫日期：	11/11/2017
乙部 季節性流感疫苗使用報告				
	接收流感疫苗數量	已使用疫苗	本年度剩餘 未過期疫苗	被污染／損壞疫苗
(四價)季節性流感疫苗	(G1) <u>62</u>	(G2=B1a+E1a) : <u>60</u>	(G3) : <u>1</u>	(G4) : <u>1</u>
(三價)季節性流感疫苗	(H1) <u>11</u>	(H2=B2b+E2a) : <u>10</u>	(H3) : <u>1</u>	(H4) : <u>0</u>
丙部 院友接種報告 (請參照附錄乙 1a-b 及乙 3a 填寫)				
院友總人數 (A) : <u>60</u> (A = B + C)				
同意在院舍接受接種人數 (B) : <u>55</u> (B = B1a + B1b + B2a + B2b) (請參照附錄乙 1a-b)	已接種人數 (B1a) : <u>42</u>	未能完成接種人數 (B1b) : <u>2</u>		
對曾接種的滅活流感疫苗或 其他疫苗成分有過敏反應， 或對雞蛋有嚴重過敏反應	已於 2017 年 9 月 1 日 或以後在其他地點接種	其他原因		
不同意在院舍接種人數 (C) : <u>5</u> (C = C1 + C2 + C3) (請參照附錄乙 3a)	(C1) : <u>2</u>	(C2) : <u>0</u>	(C3) : <u>3</u>	
丁部 職員接種報告 (請參照附錄乙 4a-b 及乙 5 填寫)				
職員總人數 (D) : <u>23</u> (D = E + F)				
同意在院舍接受接種人數 (E) : <u>18</u> (E = E1a + E1b + E2a + E2b) (請參照附錄乙 4a-b)	已接種人數 (E1a) : <u>18</u>	未能完成接種人數 (E1b) : <u>0</u>		
對曾接種的滅活流感疫苗或 其他疫苗成分有過敏反應， 或對雞蛋有嚴重過敏反應	已於 2017 年 9 月 1 日 或以後在其他地點接種	其他原因		
不同意在院舍接種人數 (F) : <u>5</u> (F = F1 + F2 + F3) (請參照附錄乙 5)	(F1) : <u>2</u>	(F2) : <u>2</u>	(F3) : <u>1</u>	



# 填寫報告表



## 2017/18 年度院舍防疫注射計劃 肺炎球菌疫苗接種報告表

附錄戊 2

肺炎球菌疫苗



- 備註：
- 請於完成首次接種後的一星期内將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳直至衛生署疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）。
  - 請運用算式核對數字。如欄目沒有數目，請填寫“0”。

甲部 院舍資料			
院舍名稱：	ABC 安老院	聯絡電話：	12345678
院舍編號：	RH0032	到診註冊醫生姓名：	陳大文
院舍負責人／主管姓名：	王小明	填寫日期：	

乙部 肺炎球菌疫苗使用報告						
	本年度接收	過往年度 剩餘未過期	本年度可用 肺炎球菌疫苗	已使用疫苗 (等於已 接種人數)	本年度剩餘 未過期疫苗	被污染／ 損壞疫苗
13 嘉肺炎球菌結合疫苗	(Q1) : 45	(Q2) : 0	(Q=Q1+Q2) : 45	(M3) : 43	(Q3) : 2	(Q4) : 0
23 嘉肺炎球菌多醣疫苗	(R1) : 5	(R2) : 0	(R=R1+R2) : 5	(N3) : 5	(R3) : 0	(R4) : 0

丙部 接種報告（請參照附錄乙 2a-b 及乙 3b 填寫）				
院友總人數 (L) : 60 (L = M + N + P)				
同意在院舍接受 13 嘉肺炎球菌結合疫苗接種總人數 (M) : 45 (請參照附錄乙 2a) (M = M3+M4)	已接種人數		未能完成接種人數	
	(M3) : 43		(M4) : 2	
同意在院舍接受 23 嘉肺炎球菌多醣疫苗接種總人數 (N) : 5 (請參照附錄乙 2b) (N = N3+N4)	已接種人數		未能完成接種人數	
	(N3) : 5		(N4) : 0	
不同意在院舍 接受接種總人數 (P) : 10 (請參照附錄乙 3b) (P = P1a+P1b+P1c = P2a+P2b+P2c)	對肺炎球菌疫苗或其 成分有嚴重過敏反應		過往曾經接種 (請參閱院友過往 的接種記錄)	
	(P1a) : 2		(P1b) : 3	
	(P2a) : 0		(P2b) : 5	



## 未能完成接種

- 如有院友或職員當日未能接種疫苗，請在附錄乙1、乙2及乙4的相關位置填寫原因，並將他們的同意書收起由院舍繼續保存，留待接種後才交VMO（可與VMO另約補種日期）。
- 未經VMO透過醫健通(資助)核查同意書的院友/宿生，應與VMO商議再安排接種日期



## 更新資料

傳真號碼：2713 6916

- 如在首次遞交資料後，再有院友/職員接種疫苗，請於接種疫苗後即時將已更新同意名單(附錄乙)傳真至疫苗計劃辦事處。
- 附錄戊1及2則不用更新。



院舍編號
RH0032

 衛生署   
**2017/2018 年度院舍防疫注射計劃**  
**同意接種（四價）季節性流感疫苗（院友名單）**

院舍名稱： ABC 安老院

\*\* 只有居住在安老院舍的人士，  
方符合資格透過院舍防疫注射計劃接種季節性流感疫苗

**附錄乙 1a**  
**院友（同意）**  
**（四價）季節性流感疫苗**

到診註冊醫生姓名： 1. 陳大文

2. \_\_\_\_\_

姓名	院友資料 (由院舍負責人／主管於 2017 年 10 月 16 日填寫)			(四價) 季節性流感疫苗接種記錄 (由到診註冊醫生於接種疫苗後即日填寫)		
	身份證明文件 號碼頭 4 個字 (例：A123)	性別	房／床號	疫苗批次編號 (Lot no.) :	(1) AA56789 (2) BB56789	如暫時未能接受接種， 請註明原因 (請於該院友補打當日 立即再傳真至本處)
				有效日期：	(1) 31/08/2018 (2) 31/08/2018	
1 李 好	<b>B123</b>	女	1A	1	10/11/2017	<i>TM CHAN</i>
2 林二牛	<b>C007</b>	男	2A	2	15/12/2017	<i>TM CHAN</i> <span style="color: red;">入院</span>
3 陳 嬌	<b>B789</b>	女	1B	2	10/12/2017	<i>TM CHAN</i>
4						
5	補種疫苗後，請在相關附錄正本 上更新資料（附錄乙1至乙5）， 並即日傳真該附錄至本署。					
6						
7						
8						
9						
10						
本人茲證明表格內人士為本院舍的院友，並已核對同意書： <input checked="" type="checkbox"/> 合共人數 (B1=B1a+B1b) : 3				已接種人數 (B1a) : <u>2</u> <u>3</u>		未能接種人數 (B1b) : <u>0</u>

聲明：本人明白本院有責任提供正確資料。如本人故意填報失實資料，可能被檢控及須承擔有關法律責任。

院舍負責人／主管姓名： 王小明 院舍負責人／主管簽署： Wong 日期： 16/10/2017 第 1 頁／1 頁

備註： 1. 請於完成首次接種後的一星期内將填妥的院友／職員名單（附錄乙 1a 至乙 5）及報告表（附錄戊 1 及戊 2）傳真至疫苗計劃辦事處（傳真號碼：2713 6916）

2. 以上個人資料主要供衛生署推行院舍防疫注射計劃之用，亦可能因此向有關部門披露。由於此文件載有個人資料，請院方妥善保存。

3. 院舍院友有權查閱及修正個人資料。如有需要，院友可向上列院舍負責人／主管提出。

4. 請於適當位置加上「\*」。



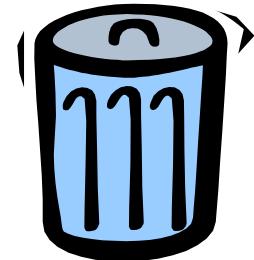
# 補種疫苗

- 如院友/職員未能於接種日接種疫苗，可與VMO另約日期為他們接種
- 如VMO未能提供補種疫苗服務，院舍可另邀請另一位VMO提供服務
- 如仍未能找到VMO為院友/職員補種，可於2018年1月1日或之後致電2125 2125，本處可提供轉介信，讓院友到醫管局普通科門診；職員則到指定門診接種疫苗



# 醫療廢料及剩餘疫苗的處理

- 使用過的針筒、針咀放入注射器收集箱
- 處理醫療廢物時應戴上適當的防護裝備，例如手套
- 收集箱到達四份三滿時，便須牢固地關上盒蓋密封，然後才放進紅膠袋內，並用索帶將袋口緊封  
 →然後作醫療廢物處理
- 如院舍有自聘的醫療廢物承辦商，可自行處理注射器收集箱
- 請從雪櫃取出過期的疫苗，並把疫苗包好及標示「已過期待回收」，然後存放於上鎖的儲物櫃內
- 過期的疫苗必須由疫苗計劃辦事處回收，切勿自行棄掉
- 而使用過的棉花球、紗布塊及70%酒精抹紙應當一般廢物處理

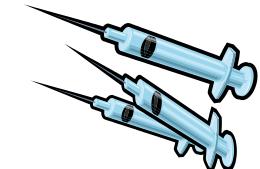


# 回收醫療廢物及剩餘疫苗



如院舍沒有**自聘的醫療廢物承辦商**，疫苗計劃辦事處會安排收集醫療廢物 —

- 1) 請於2018年5月31日前將填妥的附錄丙傳直至本署，本署會安排於2018年8月至10月期間為院舍回收已使用的注射器收集箱及已過期剩餘疫苗。
- 2) 院舍於遞交表格後，如再有院友或職員接種疫苗，請院舍在接種後立即更新表格，並傳直至本署。



☆所有已過期的疫苗必須退回疫苗  
計劃辦事處，院舍切勿自行棄掉



# 醫療廢料及剩餘疫苗的處理

- 附錄丙需清楚列明：
  1. 回收注射器收集箱的數量和每個箱的重量
  2. 剩餘流感/肺炎球菌疫苗的數目、有效日期和種類
    - 剩餘的疫苗(已開啟包裝的疫苗必須放回原有的包裝)
    - 已失效
    - 無法交還
- 衛生署疫苗計劃辦事處稍後會委派回收人員到院舍回收注射器收集箱及剩餘疫苗。
- 院舍職員和回收人員須在醫療廢物運載記錄及醫療廢物收集記錄上簽署及蓋印確定回收注射器收集箱。
- 如申報的資料與回收當日有所不同，例如回收注射器收集箱/剩餘疫苗的數目和重量，回收人員會拒絕回收。

每個回收注射器收集箱重量不可超過1.5kg



## 例行審查

1. 衛生署會抽樣到院舍進行例行審查
2. 目的是確保疫苗及注射費沒有被濫用及觀察院舍的疫苗貯存、接種前的預備工作和接種流程
3. 本署職員會先與院舍預約時間
4. 院舍可致電疫苗計劃辦事處查詢有關核查事宜





# 2017/18安老院舍 防疫注射計劃

## 5. 注意事項



衛生署  
Department of Health

# 避免事故發生

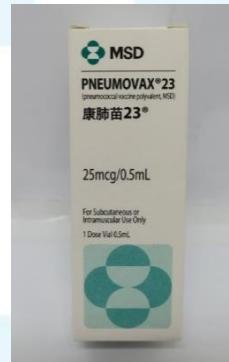
## 1. 避免重複接種疫苗 (肺炎球菌疫苗或流感疫苗)

- 查閱過往之疫苗接種記錄(針卡)
- 如院友／宿生沒有疫苗接種記錄，請向家人／過往曾入住之院舍／宿舍查詢
- 所有同意書必須於接種日期前最少10個工作天交給VMO於醫健通(資助)查閱院友／宿生的接種記錄
- 於接種日前，院舍必須確認VMO已查核院友過往的接種疫苗記錄
- 未經VMO透過醫健通(資助)查閱接種記錄的院友／宿生，應與VMO再約接種日期
- 如有任何有關接種疫苗的事故，應即時通知本署跟進



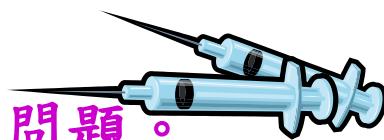
## 2. 避免不符合資格的人士接種了疫苗及 院舍職員從雪櫃取錯疫苗

- 在接種前再核對接種者的同意書、同意名單及針卡確定院友/職員所需接種的疫苗；及接種者是否符合資格接種疫苗
- 職員只符合資格接種流感疫苗
- 職員從雪櫃取出疫苗時，要核對疫苗名稱



### 3. 避免自行將過期疫苗棄掉或未能將已申報的過期疫苗交回衛生署

- 請從雪櫃取出過期的疫苗，並把疫苗包好及標示「已過期待回收」，然後存放於上鎖的儲物櫃內
- 所有過期的疫苗必須退回疫苗計劃辦事處，院舍切勿自行棄掉。
- 衛生署疫苗計劃辦事處稍後會委派回收人員到院舍回收注射器收集箱及已過期疫苗。
- 如未能交回已過期疫苗，本署可能向院舍收回未能交回的疫苗費用。
- 按實際需求申請疫苗，可避免因貯存疫苗引致的問題。
- 如有任何有關疫苗的事故，即立即通知疫苗計劃辦事處。



每個回收注射器收集箱重量不可超過1.5kg



## 4. 如發現疫苗損壞， 請保留疫苗並通知疫苗計劃辦事處

- 在開啟疫苗包裝時，請檢查疫苗是否有損壞，例如：
  - 疫苗滲漏
  - 預先裝滿疫苗的注射器損壞
  - 疫苗份量不足
  - 疫苗有沉澱物或異物
- 如發現疫苗損壞，請儘量保留疫苗及通知疫苗計劃辦事處，待疫苗計劃辦事處回收。
- 如不能保留疫苗，請用相機把疫苗損壞的情況拍下及把照片傳給疫苗計劃辦事處。

請小心處理損壞的疫苗，以避免針刺意外發生



# 查詢

## 衛生防護中心疫苗計劃辦事處



電話熱線 : 2125 2125

傳真號碼 : 2713 6916

電郵地址 : [vacs@dh.gov.hk](mailto:vacs@dh.gov.hk)



# 衛生防護中心網頁

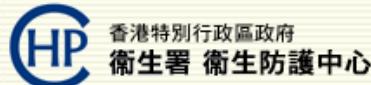
[www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)

## 疫苗接種計劃一覽

- [http://www.chp.gov.hk/tc/view\\_content/18870.html](http://www.chp.gov.hk/tc/view_content/18870.html)



# 疫苗接種計劃一覽



GovHK香港政府一站通

简体版 ENGLISH

搜尋  輸入查詢字串

網頁指南

字型大小 RSS



市民 專題報導

醫護專業

院舍及學校

業界及工作場所

- 主頁
- 關於我們
- 科學顧問架構
- 風險傳達顧問小組
- 健康資訊
- 健康統計數字
- 指引及給院舍的信
- 報告及刊物
- 感染控制須知
- 傳媒天地
- 培訓及活動
- 網上資源
- 流動應用程式
- 其他語言
- 相關連結
- 聯絡我們



衛生防護中心乃衛生署  
特下執行疾病預防  
及控制的專業機構



YouTube

衛生防護中心專頁 衛生防護中心頻道

## 2017年6月22日

## 疫苗接種計劃一覽

友善列印

疫苗接種是預防傳染病的有效方法。政府現正推行多項免費或資助計劃，包括：

- [兒童免疫接種計劃](#)
- [政府防疫注射計劃 \(2016/17\)](#)
- [院舍防疫注射計劃 \(2016/17\)](#)
- [疫苗資助計劃 \(2016/17\)](#)
- [2017/18疫苗接種計劃新安排](#)

有關各計劃的詳情，請按以上項目的名稱。

如你或你的家人並未符合以上所述的免費或資助計劃，但又被建議接種以上提及的疫苗，請諮詢你的家庭醫生，及考慮自費接種有關疫苗作個人保護。

請注意，上述計劃提供的疫苗並不涵蓋所有類別。除上述計劃所包括的疫苗外，私家醫生亦可能提供其他疫苗給個別人士接種，以預防感染某些傳染病。這些疫苗包括水痘疫苗、乙型流感嗜血桿菌疫苗、腦膜炎雙球菌疫苗、甲型肝炎疫苗和輪狀病毒疫苗等。此外，亦有一些包含多種疫苗成份的「多合一」疫苗。這些疫苗一般都是安全和有效。如考慮接種有關疫苗，應先諮詢醫生。

要聯絡我們，請按 [這裡](#)。



衛生署  
Department of Health



衛生署  
衛生防護中心為您  
提供方便易用的  
及靈活的查詢服務



# 院舍防疫注射計劃

## Residential Care Home 2016/17 Vaccination Programme



2016/17年度「院舍防疫注射計劃」將於2016年11月初展開。所有安老院舍或殘疾人士院舍的職員或住院人士;及於指定的智障人士服務機構(包括日間中心、庇護工場和特殊學校)接受服務的非住院舍的智障人士,可透過參與計劃的到診註冊醫生免費接種季節性流感疫苗。居於安老院舍及65歲或以上居於殘疾人士院舍而從未曾接種過肺炎球菌疫苗的人士亦可免費接種一針23價肺炎球菌疫苗。

### 計劃簡介

#### 參考資料

#### 職員參考資料

季節性流感疫苗

安老院舍

肺炎球菌疫苗

殘疾人士院舍/宿舍

到診註冊醫生

指定的智障人士服務機構





衛生署

 衛生防護中心乃衛生署  
 署下執行疾病預防  
 及控制的專責機構


## 表格下載 (安老院舍)

[疫苗接種同意書 \(2016/17年度院舍防疫注射計劃\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

**附錄 (2016/17年度院舍防疫注射計劃) :**

[\(附錄甲\) 疫苗參考資料 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄乙1\) 同意接種季節性流感疫苗\(院友名單\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄乙2\) 同意接種同意接種肺炎球菌疫苗\(院友名單\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄乙3\) 不同意接種疫苗\(院友名單\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄乙4\) 同意接種季節性流感疫苗\(職員名單\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄乙5\) 不同意接種季節性流感疫苗\(職員名單\) \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄丙\) 回收表格 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄丁\) 疫苗申請表格 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄丁a\) \(三價\) 季節性流感疫苗申請表格 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄戊1\) 季節性流感疫苗接種報告表 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[\(附錄戊2\) 肺炎球菌疫苗接種報告表 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[雪櫃溫度檢查表 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)

[備忘清單 \(PDF版本\) \(Word版本\)](#)



衛生署



# 第二部分完



衛生署  
Department of Health

# 答問時間

